

ԱՐՄԵՆԻԱ

ՅԱՐԴ. ԱՄՐԻ ԹԻՒ 38 (1938) ՀԱՐԱՅ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 19, 2019
VOLUME 39, NO. 38 (1938) SATURDAY OCTOBER 19, 2019

Պաշտօնաթերթ՝
**Ա. Դ. Հաջակեան Կուսակցութեա
Արեւմտեան Ամերիկայի**

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave., Suite 101
Pasadena, California 91104

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒԴՆԵՐ

Բռնութեան
Սպառնալիքները Տեղ
Պէտք Զէ Ունենան
Հայաստանի Մէջ

Արցախի Հերոսի կոչումին արժանացած, մինչեւ վերջերս Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Անվտանգութեան Խորհուրդի քարտուղարի պաշտօնը վարող, իսկ ներկայիս Արցախի նախագահի պաշտօնին համար թեկնածութիւնը առաջադրած Վիթալի Բալասանեան հրապարակային իր յաճախակի ելոյթներով կը շարունակէ ապականել մեր զոյգ հանրապետութիւններու ներքաղաքական նրանու կոչումը:

Ստեփանակերտի մէջ իր ունեցած մամլոյ ասուլիսին ան դարձեալ անհիմն մեղադրանքներ հնչեցուց Նիկոլ Փաշինեանի հասցեին՝ Հայաստանի Վարչապետը ննանցնելով՝ Հիթերին, զինք կոչելով՝ «Դաւաճան», «օտար գործակալ», «Ալիեւի հետ մեղսակից» եւ այլ ծանր յանգանքնեռու մէջ:

Բայազմութեանի այս որակում-ները կը յաջորդէին օրեր առաջ անորդ կատարած նոյնանձան սակայն աւելի ծանրակշիռ ու վտանգաւոր մէկ այլ յայտարարութեան ուր ան ըսածքը. «2016 թուականին ներեցինք այդ ահաբեկիչներին (ակնարկը Սասնայ Ծռերու գործողութեան մասին է), հիմա յայտարարում են, որ ֆիզիկապէս ոչնչացնելու ենք նրանց, ովքեր կը փորձեն ոտնձգութիւն անել իմ, մեր ժողովրդի, մեր պետութեան, պետականութեան, սահմանների, Արցախի իշխանութիւնների նկատմամբ»: Այս հարցագրոյցի տեսագրութիւնը այժմ կը քննուի Հայաստանի Ազգային Անվտանգութեան Ծառայութեան կողմէ, նկատի ունենալով որ հոն կան յստակ սպառնալիք ժողովուրդի ձայներով ընտրուած երկրի դեկապարի հասցէին:

Բալասանեանի յայտարարութիւնները ըստ Երեւոյթին քաջալերածեն Արցախեան պատերազմի մէկայլ մասնակից՝ «Թալին» ջոկատի հրանանատար Սարգիս Կարապետեանին, որ ըսած է. «ԱԵԵԼԻ ԼԱՒ ԵԹՈՒՐՔԵՐԻ ԶԵՌՔՈՎ ԿՈՏՈՐՈՒԵՆՔ, ՔԱՆ ՆԻԿՈԼԻ ԶԵՌՔՈՎ ՓՐԿՈՒԵՆՔ: ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՆԻԿՈԼՓԱՇԻՆԵԱՍՍ ԱԻԵԼԻ ՎՏԱՆԳԱՒՐ Է, ՔԱՆ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԲՈԼՈՐ ԲԱՆԱԿՆԵՐԸ ՄԻԱՍԻՆ ՎԵՐՑ-ՐԱԾ»: Թրքական բանակի Սուլիհաներխուժման օրերուն նման ելոյթներով հրապարակ եկողները Երեւիչնեն անդրադառնար իրենց խօսքուուրու ծանրութեան ու հաւանական հե-

1999-ին Հոկտեմբեր 27-ի ահաբեկչութեան 20-ամեակի նախօրեակին, «ֆիզիկական ոչնչացման» նասին յայտարարութիւններուն պէտք է մօտենալ շատ լրջօրէն: Արդարեւ Ազգային ժողովի կողմէ առ Հայաստան

ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՅԱՆՃԱԺՈՂՈՎՐ ԴՐԱԿԱՆ ԿՐԴԱՀԱՏՔ ՅԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՏԱԿԱՆ ԲԱՐԵՎԻՌԻՄՆԵՐ



Վեճետիկի յանձնաժողովը իր Ախտերէն մէկուն ընթացքն

Հայաստանի մէջ դատական
բարեփոխումներու փաթեթին մէջ
ընդգրկուած առաջարկներու գե-
րակշիռ մեծամասնութիւնը կը հա-
մապատասխանեն եւրոպական չա-
փանիչներուն եւ կը նպաստեն քո-
րությացին դէմ պայքարին՝ առանց
սպառնալու դատական իշխանու-
թեան անկախութեան, եզրակացու-

Ծար.ը էջ 5



ՍԴՐԿ ԽԱՍՏՈՐԵՆ ԿՐ ՂԱՏԱՊԱՐՄԷ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՍԱՆՃԱԳԵՐԾՈՎ ԶՀԻՆՈՒՐԱԿԱՆ Գործողութիւնները

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութիւնը խստօրէն կը դատապարտէ Թուրքիոյ սանձազերծած գինուրական գործողութիւնները Սուրբիոյ հիւսիսային տարածքէն ներս՝ ապահովութեան գօտի մը ստեղծելու կեղծ պատրուակով Սուրբիոյ պատերազմի առաջին իսկ օրէն՝ ամենածայրայեղ գինեա խնբաւորումները հիվանաւորելով, պատսպարելով եւ գինելով Թուրքիոյ իշխանութիւնները անմիջական պատասխանատութիւն կը կրեն այն իրավիճակին համար, որ անոնք այսօր կը փորձեն իբրեւ թէ ռազմանեն:

Խիստ մտահոգիչ է նաեւ այն հանգամանքը, որ միջազգային օրենք ու իրաւունք ոտնահարող այս յարձակումը տեղի կ'ունենալ ԱՄՆ Եերկայ վարչակարգի անթաքոյց համաձայնութեամբ՝ անտեսելու մարդկային ու նիւթեական այն ծանր գինը, որ հերթական անգամ տարածաշրջանի բազմազգ ու խաղաղ բնակչութիւնը պիտի անսասկած վճարէ:

Ա.Դ.Յ.Կ. Կերոնական Վարչութիւնը իր գօրակցութիւնը կը յայտնիւ Սուրբոյ հիւսիսային շրջանի մէջ ապրող բոլոր ժողովուրդներուն եւ կոչ կ'ուղղէ միջազգային ընտանիքին եւ խաղաղասէր ուժերուն առաւելագոյն ճնշում գործադրելու՝ նոր Օսմանեան խալիֆայութիւն վերականգնել փորձող երտողանի վարչակարգին վրայ, որպէսզի անմիջապէս դադարեցնէ այս ներխուժումը, կանխելու համար մասնակալիկ նոր որբեողութիւն նոր:

Ալիեւ. «Զանգեզուրի
Փոխանցումը
Հայաստանին
Յանգեցուց
Թրքական Աշխարհի
Աշխարհագրական
Պահակտման»

« Զանգեզուրի փոխանցումը
Հայաստանին » յանքեցուց թրքա-
կան աշխարհի աշխարհագրական
պառակտման, Պաքուի մէջ թրքա-
կան խորհուրդի նիստին յայտա-
րարած է Ասրաքչյանի նախագահ
իշխամ Ալիտեւը:

«ՄԵՆՔ ՀԱՐԱՍՈՐԸ Կ'ԾՆԵՆՔ
ԱՄՐԱՎԵՃԱՆԻ ՄԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԱՄ-
ԲՈՂՋԱԿԱՆՈւԹԻՒՆԸ ԱՊԱՇՈՎԵԼՈՒ
ՀԱՄԱՐ», - ՆՈՅՆ ՆԽԱՏԻՆ յԱՄՏԱՐԱ-
ՐԱԾ Է ԹՈւԵՔԻՈՆ ՆԱԽԱԳՈՎԻ ՔՐԱՊ-
ՊԱՆԸ՝ յԱւելելով. - «ԱՄՐԱՎԵՃԱ-
ՆԱԿԱՆ ՄԱՐԱԾՔՆԵՐՈՒ ԳՐԱՄՁԱՆ
ՀԵՏԵւանքով մէկ միլիոնէ աւելի
մարդ այսօր փախստականի կեան-
քով Կ'ապը!»:

Ալոքէցնանի մայրաքաղաքին
մէջ տեղի կ'ունենաց Թրքական
խորհուրդի 7-րդ գագաթնաժողով-
վը, որուն մասնակցելու համար
Պաքու ժամանած են այդ կազմա-
կերպութեան անդամ երկիրներ
Թուրքիոյ, Ղազախստանի, Ղրղզս-
տանի, Ուզբեկստանի նախագահնե-
րը, ինչպէս նաև Հունկարիոյ վար-
չապետը, որուն զեկավարած երկիրը
ունի դիտորդի կարգավիճակ:

Ալիեւը կրտսերը զարդարութեան մէջ ըստ է.
«Ինչպէս գիտէք, Նախիջեւանն
անջատուած է Ատրպէջանէն: Մեր
միջեւ պատժական ատրպէջանա-
կան Զանգեզուրն է, որու փոխան-
ցումը Հայաստանին յանգեցուցած
է թրքական աշխարհի աշխարհագ-
րական պառակտման»:

Ան նաեւ յայտարարած է, թէ
«ատրպէցճանակիան տարած քներուն
մէջ» Հայաստանը «կ'ոչնչացնէ
մզկիթները», եւ այդ պատճառով
Հայաստանը չի կրնար համարուիլ
իսլամական աշխարհի բարեկամ:

Հայաստան Կը
Դատապարտէ
Թուրքիոյ
Նեղինուժումո Սուլիհա

Հայաստանը կը դատապարտէ
Սուրիոյ հիւսիս-արեւելքան շրջա-
նին մէջ Թուրքիոյ կողմէ իրակա-
նացուող ռազմական ներխուժումը:
Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը կա-
ռավարութեան նիստի ժամանակ
գործողութիւնը ապօրինի որակած
է, միջազգային հանրութեան կոչ
ըրած գործուն միջոցներ ձեռնար-
կելու՝ այդ գործողութիւնը դադ-
րեցնելու եւ Թուրքիոյ սահմանի
երկայնքով Սուրիոյ քաղաքացինե-
րու, այդ շարքին՝ ազգային փոք-

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՎԱՐԻ

Տիկնիկավարները Դեռ Ստուերում Սսկուած Սսպասում են

Նախկին իշխանութիւնները չեն էլ փորձում թաքցնել ու եւանչի հասնելու իրենց «ուազմավարութիւնը»։ Այն է՝ քաղաքական դաշտում սպառագիտ մնալ, սպասել, որ Նիկոլ Փաշինեանի վարկանիշը 50 տոկոսից իջնի, ու միանգամից բոլոր կողմերից յարձակուելով՝ «տուն ուղարկել»։ Դրա համար էլ բաց չեն թողնում իշխանութիւնների վարկանիշը զցելու քարոզչական ոչ մի առիթ ու բոլոր ուսուրաները կենտրոնացրել են այդ ուղղութեամբ։ Եւ որեւէ նշանակութիւն չունի՝ խօսքը պաշտպանութեան նախարարի յայտարարութեան մասին է, վարչապետի տիկնոջ ելոյթի իմաստը ինեղաթիւրելու, հարկեր թաքցնելու կասկածանքով որեւէ ընկերութեան տնօրինին ձերբակալելու, թէ արանսգենդերի ելոյթի։ Քարոզչական տեխնոլոգիաները թոյլ են տալիս ցանկացած իրադարձութիւն կամ

շարքային քաղաքացիների նկատմամբ որեւէ առաւելութիւն չունենալ, եւ այսպէս շարունակ: Հենց այս խաւերն են, որ արտաքուստ կիտում են յեղափոխութեան արժէքները, բայց թաքուն՝ կը ցանկանային վերադառնալ հին համակարգին ու դէմ չէին լինի, եթէ նախկիններն այսօրուայ իշխանութիւններին «տուն ուղարկեն»:

Կայ նաեւ երրորդ շերտը կամքը այսօրուայ իշխանական համակարգի միջին եւ ստորին օղակների հարիւրաւոր պաշտոննեաների մասին է, ովքեր թաւշեաց յեղափոխութեան շնորհիւ են յայտնուել իշխանական համակարգում, բայց ներքուստ դժգոհ են, որ չեն կարող օգտուել «իշխանական բարիքներից» եւ ստիպուած են բաւարարուել չոր աշխատավարձով: Այս շերտն, իհարկէ, ոչ մի դէպքում նախկինների վերադարձը չի ցանկանում, որովհետեւ այդ դէպքում

Նախկին իշխանութիւնները չեն ել փորձում թաքցնել
ռեւանշի հասնելու իրենց «ռազմավարութիւնը»:
Այս Է՝ քաղաքական դաշտում սսկված մնալ, սպասել,
որ Նիկոլ Փաշինեանի վարկանիշը 50 տոկոսից իջնի,
ու միանգամից բոլոր կողմերից յարձակուելով՝
«տուն ուղարկել»

ցանկացած ելոյթի ցանկացած պարբերութիւն խեղաթիւրել այնպէս, որ մարդկանց մօտ իշխանութիւններին օր առաջ «տուն ուղարկելու» ցանկութիւն առաջանաց: Ափսոս միայն, որ այս ռազմավարութիւնը կիրառողները չեն ասում, թէ ինչ է լինելու իշխանութիւններին «տուն ուղարկելուց» յետոյ: Հօչեան ասելու «իսկ յետոյ կը վերադառնանք մենք, ու ամեն ինչ կը շարունակուի առաջուայ պէս»:

միանգամից յայտնուելու է գործադրությունը՝ կարգավիճակում, բայց նաև դժուն է, որ իշխանութիւնները կոռուպցիոն «օղերը փակել են»։ Այս շերտի համար իտէալական տարբերակն այն կը մինչը, որ Փաշինեանի կառավարութիւնը կամաց-կամաց (թեկուզ՝ ոչ նախկին մասշտաբներով) կոռուպմացուէր, իրենք էլ «Ճեռի հետ» օգտուեին ըստ զբաղեցրած պաշտօնների։ Նման տրամադրութիւններ կան նաև փոքրու միջին պիզնեանով զբաղուղների շրջանակներում։ Շատերը կը ցանկանային հարկացին ու մաքսացին կառուցների հետ իրենց հարցերը լուծելնախկին սիեմաներով (որովհետեւ անձամբ իրենց համար դաֆինանսապէս աւելի շահաւէտ է), բայց՝ այնպէս, որ նոր իշխանութիւնները համ էլ «մտածէին ժողովրդի մասին» ու նուազեցնէին կաշառքի դրուքաչափերը։ Այսինքն այս խաւի համար էլ «հին Հայաստանն» անընդունելի է, բայց «նոր Հայաստանի» ընկալումները խիստ տարբերություն են իշխանութիւնների ընկալումներից։

Այս, Հայաստանում պայքարն ընթանում է հենց այս համատեքստում, եւ լարուածութիւնն օրէցօր աճում է, որովհետեւ իշխանութիւններն այս հարցում կոմպրոմիսների գնալու որեւէ մտադրութիւն չունեն, հակառակորդներն էլ չեն համակերպում այդ իրողութեան հետ եւ մեծացնում են ճնշումը: Ընդ որում՝ մեծացնում են նաեւ շարքային քաղաքացիների միջոցով, որոնց մեծ մասը երեւի չի էլ հասկանում, թէ իրականում յանուն ինչի եւ ինչի դէմ է պայքարում: Ուստի մեզ լաւ տեղ չի տանելու:

«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»

Անյեղափոխական Լրատվութեան Դէմքը

ԱՐՄԵՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

Քոչարեանական քարոզչամեթքենան, ինչպէս հասկանում եմ իշխանութիւն է լրատուական դաշտում: Այսինքն, Հայաստանում կոնկրետ մի իշխանութիւն դեռ Քոչարեանի ազգեցութեան դաշտում է ինչո՞ւ է այդպէս, ոժուար է ասել Վարչապետը մտադիր չէ միջամտել այդ իշխանութեան չէզոքաց մանը: Այսինքն, այդտեղ յեղափոխութիւնը դեռ չի կարող բղաւել եւ այդ մէկ մարդը դու ես:

Պատճառը չափազանց պարզէ
Հայստանում մը թշակցալին լրատ-
ւութիւն չկաց, կայ տուն պահու-
լրատւութիւն: Որովհետեւ լրատ-
ուական միջոց պահելու ձեռագրե-

ըը չեն փոխուել: Երէկ յեղափոխութեան հետ հաշտ համերաշխ լրագրողը հանգիստ տեղափոխւում է հակացեղափոխական լրատուամիջոց, ինչպէս նաեւ՝ հակառակը: Եաւստեղ խնդիրը լրագրողի անսկզբունքայնութիւնը չէ: Շատերը հաստատ չէին ցանկանայ աշխատե հակացեղափոխական լրատուամիջոցում, գոնէ իմիջի խնդիր կաց Սակայն այլընդանք չկայ: Մեզ մօս մրցակցութիւնն ընդամէնը լրագրող աշխատելու պայմանների մէջ՝ որտեղ են աւելի քիչ ծանրաբեռնում, որտեղ է պակաս նուաստացուցիչ լրագրող աշխատելը Դէմքը կորցնելու մասին միշտ չէ որ կարող է խօսք լինել: Ցատկապէս, որ լրագրողների մէծ մասը 20-25 տարեկան երիտասարդներ են Նոյնիսկ սեփական անուն ստեղծելը յաճախ խնդիր չէ: Որովհետեւ դեռ պէտք է կարողանալ ապրել: Կարուսած, մրցակցային լրատուութիւն ստեղծելը չայսատանում անհրաժեշտութիւն է: Մրցակցային պէտք է լինեն ոչ միայն սկզբունքները այլեւ պայմանները:

Քոչարեանական քարոզչութեան պատասխանատուները տեղեակ են այս «վայրի կապիտալիզմից»։ Նրանք գիտեն, որ հնարաւորինս շատերին լրատուածիջոց ներ ներգրաւելով համ բարեգործեն երեւում, համ էլ կարող են մշակել թակարդն ընկածին։ Այս հարց, որ մշակել հազիւ թէ ստացուի, այդ «լրագրողը» գեռ պէտք է հաճուք ստանայ իր աշխատանքից, մինչդեռ այդ տարբերակը բացառուում է։ Եւ ի՞նչ։ Այս իմաստով գրեթէ ցանկացած լրագրող խոցելիի Յատկապէս այդ աշխարհնոր ոտք դնողը։ Ի՞նչ է այս ասին որ լրատուական դաշտը միագոյն է, երկու բոլորովին տարբեր հար-

ցեր լուծող լրատուածիջոցին իրար
հետ չես շփոթի: Սակայն փաստը,
որ երկուառում էլ լրագրողը մեխա-
նիկական կատարող է եւ ոչ մէկը
նրան չի ստիպում աւելի ստեղծա-
գործաբար մօտենալ նիւթին եւ
որ լաւագոյն կատարումը կ'են-
թադրի հրաշալի վարձատրութիւն,
չկայ:

Մեր լրատուական դաշտում
Հնարաւոր չէ աշխատել թեւեր
առնելով։ Ոչ մէկը սոցիալական
երաշխիքներ չի առաջարկում, ոչ
մէկը չի մատնանշում այն բար-
ձունքը, որտեղ կը յայտնուի լրագ-
րողը, եթէ տարբերուի ուրիշնե-
րից։ Նիկոլ Փաշինեանի վարչապետ
ուառնայու հայութած։

Յեղափոխութիւնը հաստատ
լրատուածիջոցներ չի մտել: Ուս սա
լրագրողների խնդիրը չէ, այլ՝
իշխանութեան: Ոչ ոք չի ասում,
թէ յեղափոխական իշխանութիւնը
պէտք է աւելացնի իր լրատուան-
միջոցները, բայց այդ իշխանու-
թիւնը պէտք է հասկանաց, թէ
ինչպէս է ապօրինի կուտակած
փողը լրատուածիջոցների բերա-
նով փորձում ստեղծել խուճապ:
Այստեղ իշխանութիւնը ոչինչ չի
անում: Բացարձակապէս ոչինչ:
Գուցէ աղջուկից է զամբենում: Վա-
խենալու կարիք չկաց իրականում:
Յեղափոխութիւնը պատասխանատ-
ւութիւն է: Հետեւաբար պատաս-
խանատուութիւն պէտք է լինի
նաեւ լրատուածիջոցներում: Ոչ
մէկին հետապնդել պէտք չէ: Կեղ-
տու փողերը ստեղծում են անպա-
տասխանատուութիւն: Իսկ սա յե-
ղափոխութեան խնդիրն է: Լրագ-
րող Նիկոլ Փաշինեանը դա պիտի
որ հասկանայ:

«НЛНР»

Մասնիկ

ՄԱՍԻՆ ՀԱԲՈՒԹՅՈՒՆ

ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւնդեան Ամերիկայի Ծոցանի

ՎԱՐԻՉ ՏՆՈՐԵՆ
ՎԱՐԵ ԱԶԱՊԱՐԵԱՆ

MASSIS Weekly

**Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party
of Western USA**
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00. \$100.00 (First Class)

SC. \$35.00, \$45.00 (First Class)
Canada \$125.00 (Air Mail)
Overseas \$250.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY

Հրատարակելով հայատանեան մամուլին մէջ լոյս տեսնող
տարբեր յօդուածներ «ՄԱՍԻՍ» անպայմանօրէն
չի բաժներ հոն արտայայտուող բոլոր միտքերը

Lntrtr

Նիկոլ Փաշինեան Հանդիպած Ե Բակո Սահակեանի Հետ

Երեւանի մէջ տեղի ունեցած է
Լեռնային Ղարաբաղի նախագահ՝
Բակօ Սահակեանի եւ Հայաստանի
վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի հան-
դիպուլը: Այս մասին կը տեղեկաց-
նէ Արցախի նախագահի պաշտօնա-
կան կայքից:

«Քննարկուել է տարբեր ոլորտներում հայկական երկու պետութիւնների փոխգործակցութեանը վերաբերող հարցերի լայն շրջանակ», - ըստուած է հաղորդագրութեան մէջ:

Հայաստանի վարչապետի տեղեկատութեան եւ հասարակայցնութեան հետ կապերու վարչութիւնը կը տեղեկացնէ, որ Նիկոլ Փաշինեանը իր խօսքին մէջ նշածէ. «Կարեւոր եմ համարում մէր պարբերական հանդիպումները եւ շփումները: Ի հարկէ, հանրութիւնն այդ հանդիպումներից ու շփումներից ոչ բոլորի մասին է տեղեկանում, որովհետեւ մէնք գործնականում անընդհատ կապի մէջ ենք եւ անընդհատ տարբեր հարցերով քննարկումներ ենք ունենում: Այսօրուայ քննարկումն էլ

կարծում եմ, կարեւոր է, վերջին
շրջանում տեղի ունեցած մի շարք
հանդիպումների, քննարկումների
արդիւնքները եւ տպաւորութիւն-
ները Ձեզ հետ կիսելու առումով։
Այնպէս որ, շատ ուրախ եմ Ձեզ
տեսնելու համար։»

Վարչապետի պաշտօնական
կայքը կը տեղեկացնէ,որ «Նիկոլ
Փաշինեանը եւ Բակօ Սահակեանը
քննարկած են Հայաստան-Արցախ
կապերու զարգացման եւ ամրապնդ-
ման վերաբերող հարցեր»:

Մինսքի Խումբի Համանախազահները Ժամանած Են Երեւան

Երեւան ժամանած ԵԱՀԿ Մինա-
քի խումբի համանախագահներ կկոր
փոփովը, էնստրիւ Շոփերը, Ստեֆան
Վիսքոնթին եւ ԵԱՀԿ գործող նա-
խագահի անձնական ներկայացու-
ցիչ Անձէց Քասպիշիկը ընդունած է
վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը:

Վարչապետը եւ համանախա-
գահները քննարկած են Լեռնային
Ղարաբաղի հիմնախնդրի խաղաղ
կարգաւորման գործընթացին վե-
րաբերող հարցեր։ Կողմներու միջեւ
վստահութեան ամրապնդման ծի-
րէն ներս ընդգծուած է հրադադա-
րի ու եժիմի ամրապնդման ուղղու-

թեամբ քայլերու ձեռնարկման կարեւորութիւնը:

Անդրադարձ եղած է ժողովուրդները խաղաղութեան նախապատրաստման անհրաժեշտութեան եւ անորութեած քայլերուն, ըստուած է Հայաստանի վարչապետի աշխատակազմի տեղեկատութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութեան հաղորդագրութեան մէջ:

Նախօրէին Մինսքի խումբի
համանախազահները ընդունած է
արտաքին գործոց նախարար Զոհ-
րապ Մնացականեանը:

Յայ ժողովուրդը Թոյլ Չի Տար Արցախի Մէջ
Նոր Վայրագութիւններու. ԱԳՆ

Ասրպէջանի կողմէ Լեռնային
Ղարաբաղի հիմնախնդրի կարգա-
ւորման Մարազացի տարբերակի
խրախոսումը կը բացայացնէ Ասր-
պէջանի ղեկավարութեան իրա-
կան մտադրութիւնը՝ ժողովուրդ-
ները նախապատրաստել ոչ թէ
խաղաղութեան, այլ ուրիշ ժողո-
վուրդներու նկատմամբ բռնութեան
իրականացման։ Այս մասին Հոկ-
տեմբեր 14-ին լրագրողներու հետ
հանդիպման ժամանակ ըստած է ՀՀ
ԱԳՆ մամուլի խօսնակ Աննա Նաղ-
դայեանը՝ անդրադառնալով Ասր-
պէջանի նախագահ իլհամ Ալիեւի
աստառապութեան։

«Ճանկանում եմ անդրադառ-
նալ Աստրպէջճանի նախագահ իշամ
Ալիեւի յայտարարութեանը, որը
նա արել է մի քանի օր առաջ,
մէջբերում եմ՝ «տարածքների ազա-
տագրումից յետոյ դրանք կը վե-
րակառուցուեն, ինչպէս եղաւ ԼՂՄ-
ի Շիխարիս բնակավայրի հետ»։
Սա մէջբերում էր նրա ուղիղ
խօսքից։ Շիխարիսը Լեռնային
Ղարաբաղի Մարաղա գիւղն է։ Ասոր-
պէջճանի նախագահը յիշատակում
է Լեռնային Ղարաբաղի երբեմնի
ծաղկուն, ամբողջութեամբ հայկա-
կան, 5 հազար հայ բնակչութիւն
ունեցող Մարաղա բնակավայրը,
որի բնակչութիւնը 1992 թուակա-
նին ոչնչացուել է Աստրպէջճանի
զինուած ուժերի կողմից, իսկ բնա-

Ծահագրգուած Ենք Վրաստանի Հետ Կերտել
Ուզմավարական Զարգացման Տեսլական。
Նիկոլ Փաշինեան



**Նիկոլ Փաշինեան եւ Վրաստանի վարչապետ Կեորկի Կախարիա
Երեւանի մէջ կայացած հանդիպումի ընթացքին**

Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը հանդիպած է պաշտօնական այցով Հայաստան գլուխող Վրաստանի վարչապետ Կէորկի Կախարիայի հետ:

Նախ տեղի ունեցած է դիմա-
ւորման պաշտօնական արարողու-
թիւնը, որմէ ետք կայացած է
երկու երկիրներու վարչապետնե-
րու առանձնազրոյցն ու ընդլայն-
ուած կազմով հանդիպումը:

«Կարենոր է արձանագրել՝ երկուստեք համոզուած ենք, որ այս սօրուաց բանակցութիւնների արդիւնքում մեր երկրների յարաբերութիւններն էլ աւելի են լաւանալու: Եթէ ինձ հարցնեն, թէ որոնք են իմ վարչապետութեան մէկուկէտարիների ձեռքբերումները, ապա առաջին հերթին կը նշեմ Վրաստանի հետ նոր մակարդակի յարաբերութիւնների ձեռաւորումը: Միաժամանակ համոզուած եմ, որ մեր աշխատանքների արդիւնքում երկու կողմէ համագործակցութիւնը շատ աւելի կը զարգանայ», - նշած Նիկոլ Փաշինեանը:

Ալան Գոգբաշեան Պիտի Զստանձնէ Հայաստանի Մէջ Միացեալ Թագաւորութեան Դեսպանի Պաշտօնը

Ալան Գոգբաշեանը պիտի
չստանձնէ Հայաստանի մէջ Մեծ
Բրիտանիոյ եւ Հիւսիսային իրաւան
տալի Միացեալ Թագավորութեան
ղեսպանի պաշտօնը, կը հաղորդ
Երեւանի մէջ Միացեալ Թագավոր
ուութեան ղեսպանութիւնը;

«Պրն. Ալան Գողբաշեանը չ
ստանձնի Նորին Մեծութեան դես
պանի պաշտօնը Երեւանում? Ենե
լով գործառնական հանգամանք
ներից: Պրն. Գողբաշեանն անցնե
լու է դիւանազիտական ծառայու
թեան մէկ այլ աշխատանքի: Գոր
ծերի ժամանակաւոր հաւատար
մատար է նշանակուել պրն. Տէյ
վիտ Մորանը՝ դեսպանի աստիճա
նով, որը կը պաշտոնավարի մին
չեւ նոր դեսպանի նշանակումը»,
Հաղորդած է դեսպանատունը իր
ֆէշպութեան էջին? այլ մանրա

մասներ չփոխանցելով:

Տեղյիտ Մորանը բրիտանական արտաքին քաղաքական գերատեսչութեան համաշխարհային տնտեսական հարցերու վարչութեան ղեկավարն է։ Ան Միացեալ Թագաւորութեան արտաքին գործոց նախարարութեան ծէջ կ'աշխատի 1985 թուականէն, եղած է Մեծ Բրիտանիոյ դեսպանը Զուիթցերիոյ, Ղազախստանի, Ուզբեկստանի եւ այլ երկրներու ծէջ։

Երկու ամիս առաջ Սիացեալ
Թագաւորութեան արտաքին գոր-
ծոց նախարարութիւնը հաղոր-
դած էր, որ Մեպտեմբերէն Հայաս-
տանի մէջ Մեծ Բրիտանիոյ դես-
պանը պիտի ըլլայ 45-ամեայ հա-
յազգի դիւանագէտ Ալան Անդրա-
նիկ Գողբաշեանը:

Էրտողան Եւ Թուրքիոյ Ներկայ Վիճակը



6.2.9. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԱՂՊԱՇԵԱՆ

Թուրքիոյ երազկոտ սուլթան
էրտողան տարիներէ ի վեր իր
երկրի քաղաքական դաշտին մէջ
ծիակ հերոսն է. ան իր կուսակցա-
կան ընկերները շուրջ տակ առնե-
լով՝ երկրին մենատէրը եւ բռնա-
կալը եղաւ, ինչպէս նախկին նա-
խագահ Ապտուլահ Կիւլ, արտա-
քին գործոց նախարար ապա վար-
չապետ Ահմետ Տաւութօլլու, տնտե-
սութեան նախարար Ալի Պապանան
եւ շատ մը ուրիշներ. իսկ ներկայիս
իր ամենամեծ թշնամի Ֆեթհօլլ-
լահ Կիւլենը, որուն հետ տարիներ
համագործակցած է, զան եւս չզո-
քացուց եւ իր հետեւորդներն ու-
համակիրները արմատախիլ ըրաւ-
պետութեան հաստատութիւններէն
ու մասնաւորապէս բանակէն: Ան
երկրի քիւրտ ղեկավարներն ալ
ամբաստաննեց քիւրտ ապստամբնե-
րու հետ կապ ունենալով, ուստի
անոնք բանատերու մէջ դատապար-
տութեան կը սպասէն: Ան երկրի
մատաւրականներէն եւ լրագրողնե-
րէն քանիներ բանատարկեց, իսկ
մամուլը սարսափի մէջ թողուց՝
շարք մը թերթեր արգիլելով կամ
պետութեան հակողութեան տակ առ-
նելով:

էրտողան հասաւ իր քաղաքա-
կան կատարին եւ կրցաւ իր ընդ-
դիմագիրները մէկ բոլոնցքով վար
առնել. ներկայիս, սակայն, անոր
բոլոնցքը այդ նոյն ուժը եւ ազգե-
ցութիւնը չունի ալ. ի՞նքն է որ իր
հակառակորդներէն բոլոնցքներ կը
ստանայ: Անոր դէմ ներքին ամե-
նամեծ հարուածը Պոլսոց ընտրու-
թիւններն էին, որուն ընթացքին
ժողովրդական Հանրապետական
կուսակցութեան թեկնածու Աքրամ
Իմամօլլուն մէծ յաղթանակ արձա-
նագրեց. պատահածը Արդարու-
թիւն եւ բարգաւած կուսակցու-
թեան համար մէծ հարուած էր. այդ
կորուսաը նաեւ մէծ հարուած էր
Ալի Պապաճանի եւ իր ընկերնե-
րուն հիմնած կուսակցութեան հա-
մար, եւ անոնք ներկայիս նոր
կուսակցութիւն մը հիմնելու կը
պատրաստուին:

ქრონიკა სამეცნიერო ჟურნალის მიერ გვითხოვთ ეს მასში დატვირთვის მიზანის გადასახვას. ეს მასში დატვირთვის მიზანის გადასახვას და მასში დატვირთვის მიზანის გადასახვას გვითხოვთ ეს მასში დატვირთვის მიზანის გადასახვას.

Ընկեր Քատիրը

ՄԵԹՈՒ ՊԱՐԳԵՒ ԴԱՒԻԹԵԱՆ



Քատիր Աքրընը, զոր հա-
ճոյքով պիտի կոչեմ ընկեր
Քատիրը, նահատակ Հրանդ
Տինքի ընկերն ու բարեկամն
էր: Նոյնափէս ընկերն ու բա-
րեկամն է Թուրքիոյ խորհր-
դարանի հայագզի երեսփո-
խան Կարօ Փայլանի եւ անոր
պատկանած քրտամէտ կու-
սակցութեան (HDP) հիմնա-
դիրներէն մէկը: Ան իր ըն-
կերվարական մտքին եւ գա-
ղափարական յանդուգն կեց-
ուած քններուն պատճառաւ
եղած է բանտարկեալ Թուրք-
իոյ մէջ: Վերջերս հրաւիր-
ուած էր Քանատա տեղույս
Նոր Սերունդ Մշակութային
Միութեան կողմէ, որպէսպի
չէրկանացէ եղ հոռո՞մ ապա-

պայքարը եւ կը բացայացի Հնչակ-
եան Կուսակցութեան եւ իր Քսան
Կախաղաններուն դերը, որպէս ըն-
կերպարական շարժումի հիմնա-
դիր ամբողջ Օսմանեան Կայսրու-
թեան տարածքին: Ֆիլմը, կամ
վաւերագրական ժապաւէնը, Եւրո-
պայի եւ Թուրքիոյ զանազան քա-
ղաքներուն մէջ ցուցադրուած է եւ
հիմք ունեցած է ընկեր Քատիրի
«Հայ Յեղափոխական Փարամազը»
գիրքը, որ հինգ անգամ վերահրա-
տարակուած է:

Հնկեր Քատիր, ֆիլմի ցուցադրութենէն առաջ, ըսաւ հետեւեալլ.

«Ես ընկերվարական մըն եմ:
Երկրիս մէջ ազատութեան, հաւա-
սարութեան, արդարութեան եւ ժո-
ղովուրդներու ելքայրակցութեան
համար աւելի քան 40 տարիէ ի վեր
կը պայքարիմ: Երկրիս մէջ երբ
այս պայքարը կը տանէի, կը կար-
ծէի, թէ այս գաղափարին համար
իր կեանքը կորսնցուցած, կախա-
ղան հանուած բոլոր անձերուն
անունները եւ անոնց պատմու-
թիւնը գիտէի: Մինչզեռ անբաւա-
րար տեղեկութիւն ունէի, նմանա-
պէս բոլոր ընկերներս: Պատմու-
թիւնը իր ամբողջ ճշմարտու-
թեամբը չէինք գիտեր եւ կը կար-
ծէինք. թէ ատիկիա ալորան էո»:

«Բայց մենք ինչո՞ւ հայ յեղա-
փոխականները, անոնց կուսակցու-
թիւնները եւ 20-ները չէինք գի-
տեր: Ինչպէ՞ս չէինք սորված: Անոնց
տարած պայքարներէն ինչպէ՞ս տեղ-
եակ չէինք: Երբ «մոռնալ»-ու եւ
«չկայ նկատել»-ու պատճառնե-
րուն վերահասու եղաց, խոր ցաւ
զգացի: Այսօր Թուրքիոյ մէջ դա-
տուող բազմաթիւ ժողովրդավար,
լուսամիտ անձեր տասնեակ տարի-
ներ առաջ Վանի մէջ դատուող
Փարամագի դատարանին մէջ կա-
տարած պահանջները կը կրկնեն,
եւ մէնք Փարամագի Վանի դատա-
րանին մէջ ըսածներուն 120 տարի
յետոյ տեղեակ կ'ըլլանք: Ասիկա
կալասաւու մէջ աջօթ մէն է: Ուստի «Տէ

Եղած» եւ «մոռցուած»-ի կացութեան առջեւ՝ պատմութիւնը վերատեսութեան ենթարկելը ինծի համար պարտականութիւն մը եղաւ»:
«Ես այս աշխատութիւնս թուրքիոյ ձախակողմեաններուն, ակարեմական դասին, պատուաւոր պատմաբաններուն համար կատարեցի: Եթէ անոնց մտայնութիւնները փոխուին, հասարակութիւնն ալ կը փոխուի: Եթէ անոնց դատողութիւնները փոխուին, ժողովուրդին սուտերով ձեւաւորուած մտայնութիւնն ալ կը փոխուի: Հարիւր տարիէ ի վեր ինեղաթիւրուած պատմութեան մը մասին կը իմասինք..... Այժմ Թուրքիոյ մէջ կարգ մը լուսամիտ անձեր իրենց պատմութիւնը քննարկութեան կ'ենթարկեն: Կը ջանան ՄԴՀՀ-ը եւ ՀՅԴ-ն ճանչնալ եւ ՌԱԿ-ին ինչպիսի գաղափար մը պաշտպանելը հասկնալ Տակաւին մեր առջեւ շատ երկար ճամբար ունինք»:

«Ես Յեղասպանութեան ոչ
միայն մէկ միլիոնի մօտ հայուն
աքսորի ճամբուն վրայ սպանու-
թեան, այլ նաեւ մտաւորականու-
թեան եւ մշակութային ժառանգին
ալ ոչնչանալուն պատճառ ըլլալը
ջանացի բացատրել: Յեղասպանու-
թեան Անատոլուի մէջ ընկերվա-
րական շարժումնին արմատներուն
վնաս հասցընելը եւ յառաջիկային
ծլող ձախակողմեան շարժումնին ալ
անփոռձ ձառւած ուսաւո ութեագի

ասկուրա պատաժ ըլլալլ ուզացր
բացայստել»:

Յօդուածիս մեծ մասը եղաւ
մէջքերում ընկեր Քատիրի ելոյ-
թէն՝ արուած Թորոնթովի մէջ փիլ-
մի ցուցադրութենէն առաջ: Վերո-
յիշեալ տողերը մէջքերելով՝ ուզե-
ցի աւելի լայն հայ հասարակու-
թեան փոխանցել այս թուրք ազնիւ
եւ անաչառ մտաւորականին «խա-
չակրութիւնը» յանուն մարդկային
ճշմարտութեան եւ լուսամտութեան՝
ի գէջս առանձնական նէրածեալ է:

Այս տեսակի թուրքի մտքին եւ
քաջութեան առջեւ մարդ հիաց-

մունքով կը լեցուի, եւ ես զի՞նք
հաճոյքով կը կոչեմ ՀՆԿԵՐ ՔԱ-
ՏԻԾ:

ՎԱՐՉՈՒ ՍՐԱԾ

ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ (200 ՇՈԳԻԻ ՇԱՄԱՐ)
ԱՄԵԼ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
(626) 797-7680

**Կոթողային Հրատարակութիւն մը
«Պատմութիւն Իսթանպուլահայ
Ուսումնական Կեանքի Եւ Կրթական
Հաստատութիւններու»**



Անցեալ Երեքշաբթի, 8 Հոկտեմբեր, 2019 Լու Անձելոսի Ս.
Ղեռողեանց Եկեղեցւոյ մայր սրա-
հին մէջ տեղի ունեցաւ Նախկին
պոլսահայ՝ պատմագէտ եւ ազգա-
յին Նիւթերու մասնագէտ Գէորգ Պ.
Յակոբեանի «Պատմութիւն Խմբան-
պուլահայ Ուսումնական Կեանքի եւ
Կրթական հաստատութիւններու»
հատորի շնորհանդէսը, հովանաւո-
րութեամբ ԱՄՆ-ի Արեւմտեան թե-
մի բարեկան առաջնորդ՝ Գերշ. Տ.
Յովիսան Արք. Տէրտէրեանի:

Հնատրանի հասարակութեան
մէջ կը նշմարուէին գաղութիս
հայկական տարրեր կազմակերպու-
թեանց եւ մածուլի ներկայացու-
ցիչներ, պոլասհայքը, հայրենի հիւ-
րեր, կրթասէր ու մշակութասէր
հասարակութիւն մր:

*Օրուան հանդիսավարն էր
բանասէր Դոկտ. Նորայր Պօղոս-
եան: Ան ձեռնհասօրէն վարելով
սոյն միջոցառումը՝ հանգամանա-
ւոր կերպով ներկայացուց Գէորգ
Պ. Յակոբեանն ու անոր հեղինա-
կած 800 էջերէ բաղկացած կոթո-
ղային գործը «Պատմութիւն իս-
թանպուլահայ» Ուսումնական
կեանքի եւ կրթական Հաստատու-
թիւններու» գիրքը:*

Վերոյիշեալ զի՞րքը ներկանեցուն ծանօթացնելու համար խօսք առաւ ծանօթ մանկավարժ եւ «Նոր Օր» շաբաթաթերթի խմբագիր՝ Հրաչ Սէփէթճեան: Յարդելի բանախօսը համապարփակ ձեւով ներկայացուց Գէորգ Պ. Յակոբեանի խիստ շահեկան աշխատասիրութիւնը «Պատմութիւն իսթանպուլահաց Ուսումնական կեանքի եւ կրթական հաստատութիւններու» մեծածաւալ հատորը: Արդարեւ, հեղինակը շուրջ 30 տարի տքնաջանօրէն աշխատած է սոյն ծաւալուն գործի պարտրաստութեան համար: Այս հատորին մէջ հարուստ տըւեալներ կան Օսմանեան շրջանի Պոլսոյ եւ գաւառներու կրթական կեանքին մասին: Նկատի առած է նաև Հայոց Պատարիարքութեան հիմնադրութենէն ետք եւ յատկապէս 1853էն սկսեալ բոլոր թաղերու մէջ հաստատուած դորոցներու իրավիճակը: 1864ին ունեցած ենք 46 դպրոց Պոլսու մէջ:

Ա. Համաշխարհային պատերազմի վաղորդացնին եւ հանրապետութեան լրջանին գործած են 25 որբանոցներ։ Հայ վարժարաններու թուրք ուսուցիչները կը վարձատրուին պետութեան կողմէ։

Գ. ՄՈԼՈՅԵԱՆ

Հաճնոյ Հերոսամարտի 99-ՐԴ Տարեդարձի Նշումը Փաստինայի Մէջ



Հաճնոյ Հերոսամարտի պահ-
ծալի տարեղարձը այս տարի եւս
նշուեցաւ աւանդութիւն դարձած
զոյզ միջոցառութեանեղով:

Արդարեւ, Կիրակի Հոկտեմբ-
բերի 13ին, 2019, Փաստինայի Ս.
Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առա-
քելական եկեղեցւոյ մէջ տեղի
ունեցաւ հանդիսաւոր Ս. Պատա-
րագ, մատաղի օրհնութիւն եւ
հոգեհանգիստ Հաճընցի ննջեց-
եալներուն համար: Օրուան պա-
տարագիչն էր իրաքի Հայոց
առաջնորդ Գերշ. Տ. Աւագ Արք.
Աստուրեան: Մըրբազնը իր քա-

ρηπήν δέξαντος οι περισσότεροι την απόφασιν ότι η συμμόμβια της Ελλάδας στην πολιτική της θα ήταν η επίτελη της Αγγλίας. Το μεταξύ της Ελλάδας και της Βρετανίας γένοντας στον πολιτικό τομέα έγινε η πρώτη σημαντική συμμόμβια της Ελλάδας στην πολιτική της Ευρώπης.

Պատարագէն ետք տեղի ու-
նեցաւ սիրոց սեղան Կիրակոս
սրահին մէջ, ներկացութեամբ
շուրջ 300 հոգիի: Օրուան միակ

Ճաշն էր աւանդական հարիսան,
կազմակերպուած Հաճնոյ Հայրե-
նասիրական Միութեան Տիկնանց
եւ Երիտասարդաց յանձնախում-
բերուն կողմէ:

Ըիթա Զաւտարեան-Համալ-
եանի հանդիսավարութեամբ գոր-
ծադրուեցաւ պատշաճ յայտագիր
մը: Ներկաներուն ողջոյնի խօսքով
հանդէս եկաւ Հաճնոյ Հայրենակ-
ցական Միութեան վարչութեան
ատենապետ Զաւէն Քէջկերեան,
ոգեկոչէլով 99 տարիներ առաջ
քաջարի ազատամարտիկներու հե-
րոսական սխրանքներն ու նահա-

տակներու անմեռ լիշտակը:
Օրուան գլխաւոր խօսք առ-
նողն էր Ալեքսան Կիրակոսեան:
Ան տեսաերիզի շնորհիւ պատմա-
կան տեղեկութիւններ տուաւ Կի-
լիկիոյ թագաւորութեան եւ Հա-
ճընի մասին, միաժամանակ շեշ-
տելով իր գոյամարտի տարբեր
հանգրուանները: Գեղարուեստա-
կան յայտագրին սկիզբը յոտըն-
կայս երգուեցաւ միութեան քայ-
լերգը «օդանաւ եկաւ»: Ապա
իրենց մասնակցութիւնը բերին
Արամ Լեփեճեան (նուագ) եւ շնոր-
հալի երգիչ Դաւիթ Սամուէլեան,
որ իր ազգային եւ հայրենասիրա-
կան երգերով բարձրացուց ներ-
կաներուն տրամադրութիւնը:



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC

Garine Depoyan

626-755-4773

554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106
ghdepoyan@gmail.com

**ԱՆՏՈՐԱՆՉԱԿԱՆԻ ՍԻՐՈՅ ԱՐՏՈՎԱՅՄՈՒԹԵԱՆ
ԵՐԿՈՂՄԱՆԻ Ազդեցութիւնը Վազաշէնի
ՇԱՏՈՎԱՆԻՔԻՆ Վրայ՝ Նոր Տուն Եւ Տան Հօր
Վերադարձը Գիլի Տուն**



ՀԵՏՔ Լրատուական Կայքէջը
Օգոստոս 2018-ին գրած էր Հայաստանի Տավուշի Մարզի սահմանամերձ Վազաշէն գիւղը իր երեք փոքր գաւակներուն հետապրող Արմենուհի Յակոբեանի ընտանիքին մասին: Գիւղի գիրքը ընդամէնը քանի մը հարիւր մեթր հեռաւորութեան վրայ թշնամիի կրակոցներէն եւ բնակիչներուն օրուան ապրուստը ապահովելու դուարութիւնները՝ ալ աւելի կը բարդացնեն կեանքը Վազաշէնի մէջ:

Արմենուհին ամուսինը ստիպուած էր Ռուսաստան մէկնիլ աշխատանքի՝ իր ընտանիքի ապրուստը ապահովելու համար: Արդէն 15 տարիներէ իւրե ընտանիքը կը բնակէր գիւղի մուտքին՝ խարխուու շէնքի մը երկրորդ յարկին վրայ գտնուող երկու սենեականոց տան մը մէջ՝ վատ բնակութեան պայմաններով: □ Վառելանիւթի չգոյութիւն, անձեւալին փոթորիկներու ժամանակ տանիքէն ջուրի խուժում դէպի տուն եւ փլատած աստիճաններէն վեր ու վար բարձրանալու վտանգ: Հարցը ոչ միայն շէնքի վիճակն էր, որը

կրնար որեւէ ժամանակ փուլ գալ, այլ անոր գիրքը գիւղի մուտքին՝ հակառակորդի անմիջական թիրախին ներքեւ՝ շէնքի պատերուն հին եւ նոր հրացանային հետքերով: Ընտանիքը ստիպուած էր հակառակորդի կողմը գտնուող պատուհանները միշտ ծածկուած պահել, որպէսզի թշնամին չի տեսնէ տան լոյերը եւ թիրախաւորէ տունը: Խակապէս Աստուծոյ մէկ հրաշքն էր որ ընտանիքը ացդքան ժամանակ գոյատեւած էր այդ շէնքին մէջ: Ընտանիքի տնտեսական կացութեան պատճառով, անոնք չէին կարողացած աւելի ապահով տուն փոխադրուիլ ոչ Վազաշէն գիւղին մէջ, ոչ ալ հարեւան այլ գիւղի մը մէջ: Արմենուհին ոչ մէկ ելք կը գտնէր իր ընտանիքի այս իրահիճակէն դուրս գալու:

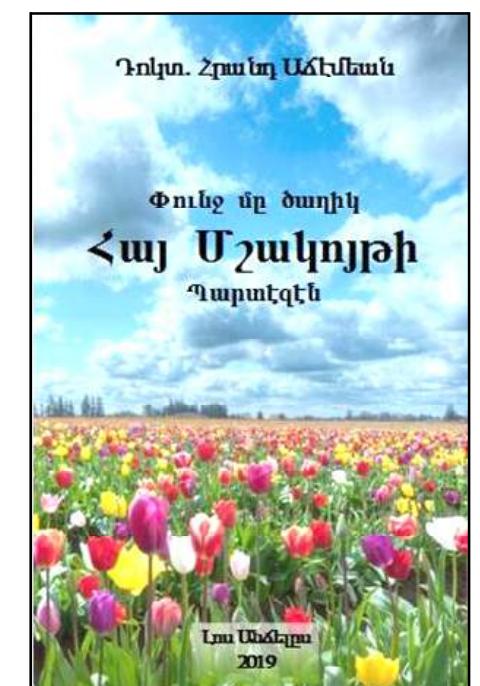
Երբ Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը (ԱՀԱՀ) ՀԵՏՔ Կայքէջէն իմացաւայս ընտանիքի իրավիճակին մասին, անմիջապէս իր օգնութեան ձեռքը երկարեց անոնց գիւղէն տուն ապահովելով, ինչպէս նաև անհրաժեշտ շինանիւթեր գնելով տան վերանորոգման ապահովութիւնը:

Դոկտ. Յրանդ Աճմեանի «Փունջ մը Շաղիկ Յայ Մշակոյթի Պարտէգէն» Գիրքին Ներկայացումը Կլէնտէյլի Մէջ

Հիւսիսային Ամերիկայի Հայ Կաթողիկէ թեմին Առաջնորդարանին կողմէ հրատարակուած՝ Դոկտ. Հրանդ Աճմեանի «Փունջ մը Ժաղիկ Հայ Մշակոյթի պարտէգէն» հասորին ներկայացումը տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, Հոկտեմբեր 25, երեկոյան ժամը 7:30ին, Կլէնտէյլի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայ Կաթողիկէ եկեղեցւոյ «Ռեմոն եւ Անի Գույումնեան» սրահին մէջ: Հասցէ՝ 1510 E. Mountain St., Glendale, CA 91207:

Գիրքը կը ներկայացնէ իրաւաբան Նարիս Խալաթեան-Պէթէլ:

Հասորը կը պարունակէ 1972-2009 ժամանակաշրջանին Փարիզի «Յառաջ» օրաթերթին մէջ լոյս տեսած՝ հեղինակին շուրջ 300 գրութիւններէն ընտրուած 36 յօդուածներ, եւ ուսումնասիրութիւններ, նուիրուած՝ դէմքերու, երաժիշտներու, ուսուցիչի խոհերու, դաստիարական նկատումներու, հայերէն լեզուի ու հայկական ինքնութեան պահմանման նուիրուած ջան-



քերու եւ հոգեւոր արժէքներու: Ներկայացումէն ետք տեղի կ'ունենայ գիրքի մակագրութիւն եւ հիւրասիրութիւն:

Հայրը Ռուսաստանէն վերադարձ է տուն եւ միացած իր ընտանիքին:

ԱՀԱՀ-ը շնորհակալութիւնը կը յայտնէ այս բոլոր նուիրատուններուն, որոնք մէծ զոհողութիւններու գնով հարաւորութիւն կուտան Յակոբեան ընտանիքին եւ իրենց նման այլ ընտանիքներուն յաղթարարել կենցաղավին դուարութիւն ունեցաւ: Ընտանիքը այժմ ունի ապահով տուն, եւ տան



Նախագահութեամբ՝
Տիար Վարդան Նազիրեանի



ՀԲԸՄ ՍԱԹՎՄԵԱՆ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԻ
(Նախագահ Արտավազ)

**ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 40-ԱՄԵԱԿԻ
ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ճԱԾԿԵՐՈՅԹ**

Կազմակերպութեամբ՝
ՀԲԸՄ Սաթամեան Թատերախումբի Վարչութեան

Գեղարդուարական յայլագիր

Չուրամախօսութիւմ՝
Կատարարութեամբ Գրիգոր Սաթամեանի

ՀԱԲԱԹ, 9 ՆՈՅԵՄԲԵՐ, 2019

Երեկոյեան ժամը 7:30-ին

ՀԲԸՄ ՍԱՍՈՒԿԵԱՆ-ՏԵՄԻՐԵԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱ
Նազարեան Մրահ
6844 Oakdale Ave., Canoga Park, CA 91306

Տոմսեր կարելի է ապահովել

ՀԲԸՄ-ի գրասենեակէն (626) 794-7942

Հաճացեք ապահովել ծեր ներկայութիւնը մինչեւ Հոկտեմբեր 28, 2019

Մուտքի Նույրը \$50

massis Weekly

Volume 39, No. 38

Saturday, October 19, 2019

CE Venice Commission Praises Armenian Government's Judicial Reforms

YEREVAN -- Legal experts from the Council of Europe have given a largely positive assessment of judicial reforms planned by the Armenian government, while warning against aggressive attempts to change the composition of Armenia's Constitutional Court.

In a report made public late on Monday, the Council of Europe's Venice Commission praised the government for abandoning its initial plans for a mandatory "vetting" of all judges and embracing less radical measures recommended by European experts.

Prime Minister Nikol Pashinyan demanded such a vetting on May 20 following a Yerevan court's decision to free Robert Kocharian, a former Armenian president facing coup and corruption charges. He said many Armenian judges must be replaced because they are connected to the country's "corrupt" former leadership and not trusted by the public.

Pashinyan's government watered down the planned judicial reforms after holding talks with officials from the Venice Commission and other Council of Europe bodies later in May. Under a reform package approved by it on October 3, Armenian judges will be subjected instead to "integrity verifications" by the Commission on Preventing Corruption. The latter will scrutinize their financial declarations and

launch disciplinary proceedings against judges suspected of having dubiously acquired assets

The Venice Commission welcomed the government's decision to abandon the "headstrong approach" initially advocated by Pashinyan and opt for "more tailor-made solutions."

"The overall assessment of the legislative amendments contained in the Package is clearly positive," says the report jointly drawn up by the commission as well as the Council of Europe's Directorate of Human Rights. "The proposed mechanisms increase the accountability of judges and are more efficient to prevent corruption, without, at the same time, disproportionately encroaching on the judges' independence."

The Venice Commission at the same time voiced misgivings about a separate government bill offering Constitutional Court members financial incentives to resign before the end of their mandate.

The bill was circulated in early August shortly after Pashinyan implicitly demanded the resignation of most of the court's nine judges, who were installed by Armenia's previous governments. Those include Hrayr Tovmasyan, the court's chairman facing growing government pressure to step down.

Britain Reverses Appointment of New Ambassador to Armenia

YEREVAN (RFE/RL) — The British government has unexpectedly rescinded its recent decision to appoint an ethnic Armenian diplomat as the United Kingdom's new ambassador to Armenia.

The government announced two months ago that Alan Gogbashian will replace Judith Farnworth, a fellow diplomat who has served as British ambassador in Yerevan for the last four years. The announcement was welcomed by many in Armenia and its worldwide Diaspora.

"Mr Alan Gogbashian will no longer be taking up the role of Her Majesty's Ambassador to Yerevan for operational reasons," read a statement released by the British Embassy in Yerevan on Monday. "Mr Gogbashian will be transferring to another Diplomatic Service appointment."

"Mr David Moran has been appointed as Chargé d'Affaires with the rank of Ambassador in the interim, until a new Ambassador is appointed,"



added the statement posted on the embassy's Facebook page.

The British mission gave no further explanation for the abrupt and highly unusual reversal of ambassadorial appointment.

Gogbashian lived and worked in Armenia nearly two decades ago, before joining the British diplomatic service. He has headed various divisions at the British Foreign Office since 2014. He was Britain's deputy head of mission in Morocco from 2011-2014.

S.D. Hunchakian Party Strongly Condemns Turkey

The Central Committee of the Social Democratic Hunchakian Party strongly condemns Turkey's military operations in northern Syria, under the false pretext of creating a security zone.

From the onset of the Syrian civil war, by sponsoring, sheltering and arming the most extreme groups, the Turkish authorities are directly responsible for the catastrophic situation they are trying to "remedy" today.

Also of great concern is the fact that this attack on international law and rights is being carried out with the explicit consent of the current U.S. administration, ignoring the heavy human and material cost, which once again the multi-ethnic and peaceful population of the region will undoubtedly suffer.

The S.D.H.P. Central Committee expresses its support for all peoples living in northern Syria and calls on the international community and peace-loving forces to exercise maximum pressure on Erdogan's regime, which is trying to restore a new Ottoman Caliphate, in order to immediately end this invasion and thus prevent a new human tragedy.

**Social Democratic Hunchakian Party
Central Committee**



Armenia Condemns Illegal Turkish Invasion Into Syria



YEREVAN — Armenia's foreign ministry released a statement on Thursday condemning Turkey's military invasion into Syria's north-eastern territory, warning that the offensive will "lead to deterioration of regional security, losses among civilians, mass displacement and eventually to a new humanitarian crisis. The plight of ethnic and religious minorities is of particular concern."

This military invasion also creates an imminent threat of identity based grave and massive violations of human rights.

Armenia calls for effective international measures aimed at halting this military invasion, preventing mass atrocities and protecting the population of Syria bordering Turkey.

Armenia supports the unity and sovereignty of Syria and urges to refrain from military offensive against Syria and its people. Armenia will continue to provide humanitarian assistance to the friendly people of Syria on the ground". Reads the ministry statement.

Also on Thursday the Armenian government held an emergency meeting chaired by Prime Minister Nikol Pashinyan to discuss the Turkish invasion into Syria.

"We are concerned about the situation because we believe that action will further deepen the humanitarian crisis in Syria," Pashinyan said at the start of the cabinet meeting in Yerevan.

"We are calling on the international community to take meaningful measures to stop that illegal action and protect Syrian citizens, including ethnic minorities, along the Turkish border," he added before discussing the matter with government members in closed session.

Pashinyan also made clear that the Armenian military will continue its small-scale "humanitarian mission" in Syria closely coordinated with Russia. Yerevan deployed more than 80 demining experts, army medics and other non-combat military personnel

Continued on page 4

Armenian Council of America Supports Turkey Sanctions Bill

GLENDALE — The Armenian Council of America (ACA) supports the bipartisan legislation proposed by United States Senators Lindsey Graham (R-SC) and Chris Van Hollen (D-MD) to sanction Turkey for invading northern Syria, attacking America's Kurdish allies and indiscriminately bombing civilian areas.

ACA believes the bipartisan legislation is crucial in light of President Trump's reckless and unexpected withdrawal of U.S. forces from northeast Syria, and the president's sanctioning of the Turkish invasion, whose primary goal is the targeting and eradication of Kurds within the region and other ethnic minorities; including Armenians, Assyrians, and Yazidis.

The Graham-Van Hollen Turkey Sanctions Bill puts restrictions on U.S. assets of Turkey's President, Vice president, Minister of National Defense, Minister of Foreign Affairs, Minister of Treasury and Finance, Minister of Trade, and Minister of Energy and Natural Resources. The bill targets Turkey's energy sector and military, prohibiting U.S. military assistance, sanctions against any foreign person who sells or provides financial, material or technological support or who knowingly conducts business dealings with the Turkish military. The bill also implements visa restrictions upon Turkish authorities intending to travel to the United States.

ACA urges Americans throughout the nation to contact their Senators and Congressional Representatives, urging them to support the



Turkey Sanctions Bill.

ACA considers the Turkey Sanctions Bill a first step towards ensuring Turkey cease its military operations and militant attitude towards regional minorities. The U.S. administration needs to re-engage with regional leaders, stand by and support its allies and demand the Turkish government stop its unilateral actions in northern Syria.

The U.S. government must mandate that Turkey cease its anti-democratic foreign and domestic policies.

ACA will continuously engage with elected officials, stakeholders, coalition partners, and local regional Armenian, Kurdish, Assyrian and Yazidi leaders, to combat Erdogan's genocidal ambitions.

The Armenian Council of America is committed to promote the civic and civil rights interests of the Armenian American community, and to champion the causes and concerns of the Armenian-American community within local, state, and federal governments.

Russian-Armenian Military Forces Hold Joint Military Exercises



YEREVAN — More than 1,500 Armenian and Russian soldiers simulated combat operations during joint military exercises in Armenia that ended on Wednesday.

The nine-day exercises held at the Bagramian training ground 50 kilometers west of Yerevan involved troops as well as hundreds of tanks, armored vehicles and artillery systems making up a joint Russian-Armenian military force. Warplanes and helicopter gunships also took part in them.

Under the official scenario of the war games, the participating troops repelled an imaginary enemy that invaded Armenia.

The final session of the drills was watched by Armenia's Defense Minister Davit Tonoyan and a senior official from Russia's Southern Military District, Major General Ramil Gilyazov. Gilyazov praised them, saying that the Russian-Armenian United Grouping of Troops successfully used new methods of combat training.

The joint unit originally set up in 2000 consists of soldiers from the Armenian army's Fifth Corps and the Russian military base in Armenia. Moscow and Yerevan signed in November 2016 an agreement designed to upgrade its mission and ascertain its command-and-control structure.

WCIT Elevates Armenia in the IT World as Conference Ends



YEREVAN — The 3-day WCIT conference featuring high profile leaders in the tech industry, as well as the arts and entertainment, with over 6000 attendees from 70 nations, wrapped up on October 9, raising Armenia's placement on the world stage in the area of IT development and research.

"Large companies are exploring the region from the point of view of development where they can make regular investments," said Alexander Yesayan, Chairman of the WCIT Organizing Committee. "They conduct research and make comparisons on what is happening in the region. Such an event, it seems to me, will give us the opportunity to raise the position of Armenia within the framework of our region," added Yesayan.

According to Karen Vardanyan, President of the Union of IT Enterprises, Armenia's position in the IT world has been elevated due to the successful conference and he is assured that the results of the huge undertaking will be apparent for years to

come. The conference is said to have created many business relationships with a multitude of agreements being signed between companies worldwide, including Armenia.

The prestigious event featured prominent figures in IT, including the vice presidents of Intel, Google, Siemens, Ericsson, Pixar, Lyft and the founders of Giphy and PicsArt, to name a few. Alexis Ohanian, Co-founder of Reddit, participated in many discussions and encouraged young people to learn to code, as it is a vital tool for the future. Ohanian also participated in a press conference with multi-platinum recording artist Serj Tankian, to introduce HyeConnect, a new digital platform connecting Armenian communities globally.

With over 60 million Twitter followers, media mogul Kim Kardashian West stole the show on day 2 with her talk on the power of social media and her plans to invest in Armenia's future through her highly lucrative business ventures in beauty and fashion.

Georgia Prime Minister Hails Armenia's Support

Georgia's new Prime Minister Giorgi Gakharia praised Armenia for recognizing Georgian sovereignty over two breakaway regions during his first official visit to Yerevan on Tuesday.

"Armenia supports us on the question of our territorial integrity, which is very important for us and for which we are grateful," Gakharia said after talks with his Armenian counterpart Nikol Pashinian.

"I think that we should maintain this positive dynamic and strengthen mutual support on international platforms," he told reporters.

Gakharia, who was elected prime minister by the Georgian parliament last month, did not elaborate on the Armenian support cited by him. Johnny Melikian, a Yerevan-based Georgia analyst, suggested that he referred to Yerevan's decision in June to abstain in a UN General Assembly vote on a resolution on the conflicts in Abkhazia and South Ossetia.

"There used to be consensus in the 1990s," Melikian told RFE/RL's Armenian service. "Tbilisi and Yerevan understood that they should not vote against each other. This changed in the 2000s under [then Georgian President Mikheil] Saakashvili. Deepening relations with

Azerbaijan and Turkey, they adopted a more pro-Azerbaijani foreign policy."

"This move [by Armenia] showed Tbilisi that we support them and expect the same kind of assistance from them if Azerbaijan or another state comes up with an anti-Armenian document on Nagorno-Karabakh," he said.

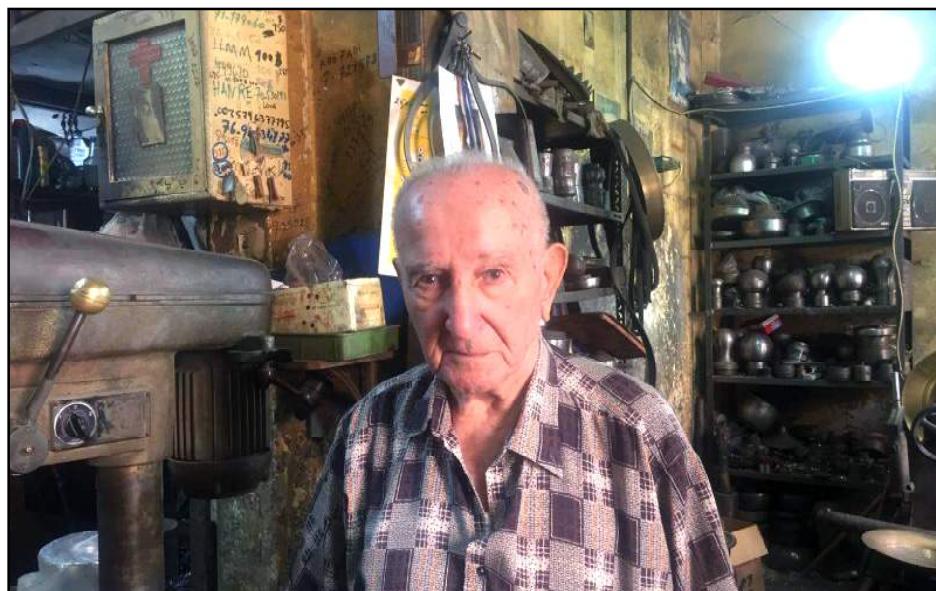
Speaking at a joint news briefing with Gakharia, Pashinian said Georgian-Armenian relations must not be hampered by "external factors. "We discussed regional conflicts in this context," he said.

"I reaffirmed our position that every conflict is unique and solutions to conflicts should therefore stem from their essence," added Pashinian. "In this regard we stressed the importance of maintaining balanced positions on issues sensitive to each other."

Georgian-Armenian economic ties were also high on the agenda of the talks, with both prime ministers singling out bilateral cooperation on energy and transport. Gakharia noted "good progress" in that area.

According to official Armenian statistics, Georgian-Armenian trade rose by over 5 percent to \$92 million in the first eight months of this year.

Yervant Balian 86 One of the Last Silversmiths in Beirut



By Zeina Antonios

Sitting in front of his workshop on Armenia Street in Beirut, Yervant Balian has an eye on passers-by and another on his employees. In the neighborhood, this silversmith, who has operated for 68 years, is known as Master Yervant.

It is only this year that he has stopped operating the machines himself, but he continues to oversee the manufacture of the silverware that comes out of his workshop. One way, perhaps, for this man who has been working from a young age to prepare for retirement. "I am tired. 86 years is a lot," he says with a sigh. Yervant manufactures silver tableware, candlesticks, and copper kettles. But his specialty is the cups and medals that are awarded in all the championships in the region. "I'm the only one in Lebanon to make these cuts," he says. I export them to the Gulf countries. But more and more people are now buying cuts made in China, while they are of poor quality."

Master Yervant also supplies wholesale parts to Lebanese traders, including Tripoli, Tyre, Saida and Bourj Hammoud. "The cutlery and copper utensils that you find in most of Gemmayze's restaurants today come from my home," he says, quite proud of his company, rising to the sweat of his brow.

At 86, Yervant Balian is without a doubt one of the oldest active silversmiths in the country. He learned this trade on his own, after having joined an aluminum product manufacturing plant when he was 17 years old. Today, Yervant is one of the pillars of Armenia Street, a neighborhood of which it is the living memory. Not surprisingly, everyone knows him in this street, and he considers himself, because of his advanced age, as "the father of all."

At the age of six, in 1939, just after the Second World War, Mr. Balian arrived in Beirut with his parents. His father, a worker, was struggling to make ends meet and raising his four children. "When we arrived in Lebanon, we settled in Armenia Street, in a one-bedroom apartment. Since then, I have never really left here," says the craftsman. His father could not afford to provide education for all his children, Yervant, who was born in Alexandretta (Iskenderoun) in [today's] Turkey, had to leave school,

and spends his days scouring to make money by selling chewing gum. "I made more money than my father at the time, just by selling my chewing gum! At first, he was afraid that I was flying," recalls the old man. "I could have gone wrong," he admits today. But at home, it was not allowed, I had to either learn a trade, or go to school. My brother was able to study."

Multilingual and a Globe-trotter
In Yervant Balian's workshop, a photo of Andranik Ozanian, commander of the Armenian army and leading figure of the struggle against the Ottoman Empire in the late nineteenth and early twentieth century. courtesy lorientlejour.com

In his workshop is a photograph of Andranik Ozanian, commander of the Armenian army and figure of the struggle against the Ottoman Empire in the late nineteenth and early twentieth centuries. "Andranik Pasha is a hero! My uncle fought with him," says Yervant proudly. This uncle, the silversmith, was able to meet him a few years ago ... in Azerbaijan, and at the moment when he least expected it. "During one of my trips to Armenia, during the Soviet Union, I learned that my uncle was still alive," says Balian. I finally traced him to Baku, Azerbaijan, and I went to see him. The following year, I went back to visit him with my wife."

Master Yervant traveled a lot in his youth. And despite the fact that he had to leave school at a very young age, the octogenarian is multilingual. "In addition to Armenian, I speak Arabic, Turkish, Polish, French and English. I have traveled a lot, all over the world. I have been to Spain at least 10 times, Italy and Poland. And I know Armenia better than those who live there," he says.

Yervant Balian was even engaged in politics at a time, especially in the ranks of the Social Democratic Hunchakian party ... "I was shot on October 18, 1958 (during the political crisis and the armed clashes that took place in Lebanon at the time), he said showing bullet marks on his chest ... I even worked as a bodyguard for some great political figures. But today, it's over. "My policy is my family," he assures, without giving a name. The page is turned.

Like many Lebanese, Yervant saw his three children emigrate one by one after their studies and none of them ever expressed the wish to take

Glendale Community College Armenian Genocide Commemoration Bill Signed by Governor Gavin Newsom

SACRAMENTO — Last night, the Glendale Community College Armenian Genocide Commemoration Bill, SB 568, authored by State Senator Anthony J. Portantino (D-La Cañada Flintridge), was signed by Governor Gavin Newsom. Prior to the passage of SB 568, GCC would have had to forfeit nearly \$500,000 if it were to close on April 24th to commemorate the Armenian Genocide. Unlike the K-12 Education Code, which gave the GUSD the ability to properly respect and close on April 24th, Community Colleges had no such authority prior to today. This situation created an emotional and practical problem for many Glendale families where one child attended GCC and another attended a school which closed. It also created a significant financial difficulty for GCC in order to properly respect such an important and solemn day for many of the school families and the greater GCC community. To rectify the situation, GCC Board Members requested legislative help from Senator Portantino. As a long-time friend and supporter of the college and the Armenian American Community, Senator Portantino respectfully took up the cause. Today's action is the final appropriate result!

"Two years ago, I was honored to have been asked by GCC Board members to help offset the cost of closing on April 24th. Today, I am very proud to have sent a bill to the Governor to help our Armenian Community, greater community, the faculty, administrators, and students of GCC solemnly and appropriately commemorate the Armenian Genocide without unnecessary financial pressure. I am grateful to Governor Newsom, who continues to support and recognize the importance of the Armenian American Community in California, for his signature, sensitivity and understanding of this situation," commented Senator Portantino.

Senator Portantino, who has a

over his business. "My brother-in-law works with me now, but the industrial sector is in decline all over the country. No one wants to do this job. It is expensive to buy the machines and models from which we work. Moreover, Lebanon is in a state of chaos.

long and positive relationship with the Armenian American and Glendale Community College community, negotiated directly with the Community College Chancellor's Office to bring an amenable solution to this issue. The bill received bipartisan support in the Senate and the Assembly. The signing of SB 568 is the culmination of those discussions and actions.

"Glendale Community College commends Senator Portantino for his leadership and the Legislature and Governor Newsom for their support in enactment of this important law. GCC will use this legal day of remembrance, and other opportunities throughout the year, to educate our students and communities about the Armenian Genocide to assure such atrocities never happen again," said Dr. David Viar, Superintendent/President of GCC.

GCC President Dr. David Viar and Executive Vice President Dr. Anthony Culpepper traveled to Sacramento over the last year to offer testimony in support of SB 568. In addition to Chairing the Senate Appropriations Committee, Senator Portantino also Chairs the Senate Select Committee on California, Armenia & Artsakh Trade, Art, Cultural and Economic Exchange. He recently helped facilitate the formal Memorandum of Understanding (MOU) between California and the Republic of Armenia which included the establishment of a California Trade Desk in Yerevan. He was in New York with Governor Newsom, Prime Minister Pashinyan and High Commissioner Zareh Sinanyan for the historic MOU signing event.

"It is such good karma that I was sitting in Yerevan when I received the news from the Governor's office that SB 568 was signed. Clearly, the benefits of SB 568 go far beyond financial. When GCC closes on April 24th it educates many non-Armenians about the historical significance of April 24th and the horror of the first Genocide of the 20th Century," concluded Senator Portantino.

There is nothing more that works in this country," he laments.

This article was originally featured on <https://www.lorientlejour.com> and translated from French by MassisPost staff.

Armenia Condemns Illegal Turkish Invasion

Continued from page 1

in and around the northern Syrian city of Aleppo in February.

According to a senior Armenian Foreign Ministry official, Armen Melkonyan, around 3,000 Syrian Armenians currently live in the northeastern city of Qamishli close to the Turkish border.

"Qamishli was shelled yesterday but most of the city is under Syrian government control," Melkonyan told RFE/RL's Armenian service. "I don't think that the Turkish invasion will reach areas controlled by the Syrian authorities."

"Our embassy in Damascus is in constant touch with the leadership of the [local Armenian] community and they do not want to be evacuated yet because they don't see a danger at the moment," said Melkonyan. Nevertheless, he added, the embassy and the Armenian consulate in Aleppo are making contingency plans for a mass evacuation of local Syrian Armenians.

In Melkonyan's words, on Thursday morning 13 Armenian families fled their homes in the town of Tel Abyad, one of the reportedly four points of Turkish troops' entry into Syria. Tel Abyad had 16 Armenian families before the Turkish incursion, said the diplomat.

Dadourian's Lecture: Armenian Rebirth, 1000-1795



By Kevork Keushkerian

This lecture was organized by Tekeyan Cultural Association's Pasadena-Glendale Chapter. It took place on Sunday, October 6, 2019, at 5:00 p.m. at the Beshgeturian Center Hall in Altadena.

On behalf of TCA's Pasadena-Glendale Chapter, Kevork Keushkerian welcomed the guests and then introduced the lecturer: Norayr Dadourian.

Norayr was born in Istanbul, Turkey. He first attended Karaguezian Elementary School, and then Mkhitarian Middle and Secondary School. He was accepted to the University of Bosporus in Istanbul, where he studied philosophy and graduated with a Bachelor of Arts Degree.

He is married to Never Silahli and have four children. He has been teaching Armenian language and literature at the AGBU Vatche and Tamar Manoukian High School in Pasadena, since its founding in 2006. Every summer, he takes his 11th grade students to Armenia for an exploratory, educational, and cultural trip.

Mr. Dadourian presented his lecture: The Armenian Rebirth (1000-1795) with a slide show that took a little over one hour, but it was both very interesting and highly informative. The Armenian Rebirth is the poetic era that starts after Krikor of Nareg (951-1003) and ends before Sayat Nova, who was born in 1712.

It was very interesting to know that up until Krikor of Nareg, the Armenian poetry was spiritual in nature, composed of prayers and hymns, and addressed to God. After that, Armenian poetry took a major turn towards the secular realm, addressing previously considered taboo themes like the

beauty of nature, enjoying food and drink, and confessions of love.

Slide by slide, Mr. Dadourian presented nineteen poets, some of whom were religious fathers of the Armenian church and two of whom were females, a phenomenon very strange for that time period. This period of Armenian poetry started with Krikor Bahlavouni (990-1058) and ended with Naghash Hovnatan (1661-1722). Interestingly, Naghash means miniature painter.

Poetic dialogue between lovers in the Armenian rebirth era, as presented by Mr. Dadourian, evolved from figurative speech, where expressions of love were implicit to more explicit language. In the figurative speech realm, bird meant lover boy, whereas rose meant lover girl. In the more explicit expressions later, words like bosom, breast, and kissing on the lips were commonly used.

It was interesting to know that Hovhannes Yerznkatsi (1225-1293) was the inventor of the quatrains in the secular Armenian poetry. Another eye opening fact that was revealed in the lecture was the use of the triangular dialogue by Nahabed Kouchag, who died in 1592.

At this time, triangular dialogue (see the picture) was introduced, where the man addressed his lover through an imaginary figure, as direct verbal encounter was not politically correct yet. Furthermore, Nagash Hovnatan was commissioned to paint the dome of St. Echmiadzin in 1712.

In tune with the theme of the lecture, Khatchig Nahabedian rendered a beautiful song by Sayat Nova. Reception followed the lecture, during which the members of the audience continued asking informed questions to the lecturer.

"No Place Like Home": Ergir and the Ex-Ottoman Armenians in Soviet Armenia" with Aysenur Korkmaz

FRESNO—Aysenur Korkmaz, from the University of Amsterdam, will present a talk "No Place Like Home": Ergir and the Ex-Ottoman Armenians in Soviet Armenia" at 7:30PM on Wednesday, October 30, in the University Business Center, Alice Peters Auditorium, at Fresno State.

The presentation is part of the Armenian Studies Program Fall 2019

Lecture Series and is supported by the Clara Bousian Bedrosian Fund.

This talk explores spatial attachments among the ex-Ottoman Armenians who survived the Armenian genocide and settled in their 'new homeland', Soviet Armenia. It addresses the question of how the refugees dealt with loss and displacement and reflected on their former hometowns, referred to as 'Ergir', a spatial con-

Three New Members to Serve on Zoryan Institute Corporate Board of Directors

TORONTO — The Zoryan Institute has announced that three new members have accepted the Institute's invitation to serve on its Corporate Board of Directors: Mr. Diran Avedian from Montreal, Canada, Ambassador Armen Yeganian from Yerevan, Armenia, and Mr. Federico Gaitan Hairabedian from Buenos Aires, Argentina.

Diran Avedian is the President and Founder of LACTOPUR INC. For over 40 years, Mr. Avedian has been involved in international trade of commodities.

Diran Avedian is a graduate of the American University of Beirut in Economics and later received his MBA from McGill University in Montreal.

Mr. Avedian is a long-time supporter, philanthropist and representative of the Zoryan Institute. He has provided scholarships for several students from Latin America to attend the Zoryan Institute's graduate-level Genocide and Human Rights University Program organized in partnership with the University of Toronto History Department.

As a Corporate Director, he will continue to serve as a vital liaison to the academic and Armenian communities in Montreal. He will also continue to help develop many valuable relationships with the Institute, particularly in Latin America.

Federico Gaitan Hairabedian is the President of the Luisa Hairabedian Foundation, a fraternal organization to the Zoryan Institute in Buenos Aires. He served as a prosecuting attorney for several years and is currently in private practice in Argentina.

As a Human Rights lawyer, Mr. Hairabedian works on behalf of the families of persons who disappeared during Argentina's military dictator-

ship. Through his work, more than fifty members of the Argentine military dictatorship were brought to justice and condemned for their actions.

Hairabedian is a 2005 alumnus of the Institute's Genocide and Human Rights University Program. He received his law degree in 2012 and completed postgraduate studies in Criminal Law and International Human Rights Law and International Humanitarian Law from 2014-2018.

As a Corporate Director, Federico Gaitan Hairabedian will help the Institute and its affiliated organization, the Luisa Hairabedian Foundation, to expand its activities in Latin America and establish important partnerships with universities and academic institutions as part of the future growth and development plan for the Institute.

Armen Yeganian was formerly Armenia's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Canada and is now serving as Director of Policy Planning Department at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia. Previously he was Chief of the State Protocol Service Agency (2017-2018).

In 1992, Armen Yeganian received Master's degree from Yerevan State University, graduating from the Armenian History Department. From 1985-1987 he studied Modern History at the Leningrad State University.

As a Corporate Board Member, his role will be critical in guiding and directing the Institute in its efforts in Armenia. He will provide invaluable insight into the Institute's activities in dealing with the forces and factors that shape Armenia today.

For a complete list of the Institute's Board of Directors, please visit: <https://zoryaninstitute.org/about-us/#team>



in 1915-1916 and the Stalinist purges have been enmeshed into one tragedy of the ex-Ottoman Armenians.

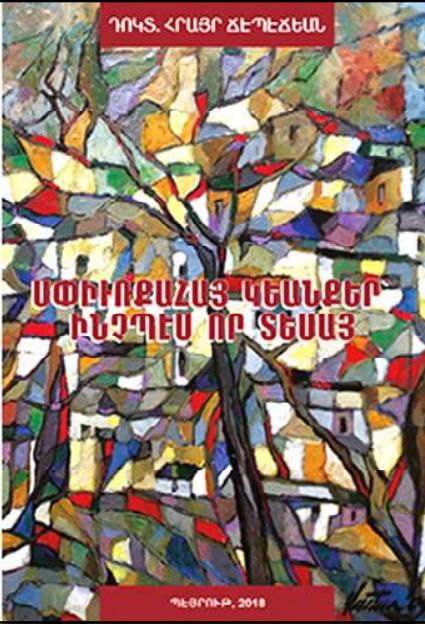
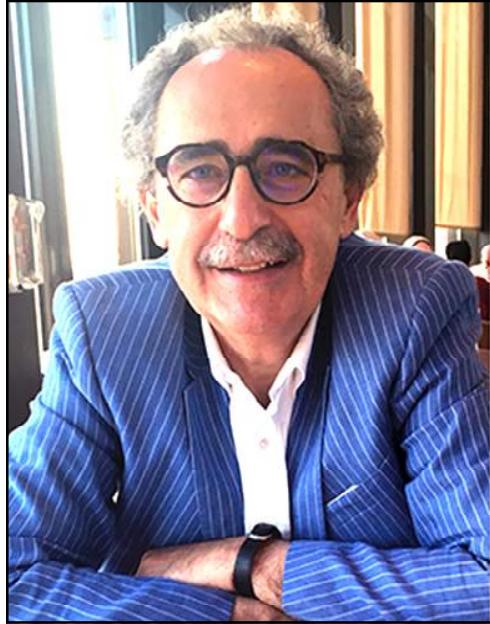
Aysenur Korkmaz is a PhD researcher at the University of Amsterdam, European Studies. She earned her Master's degree at Central European University, Nationalism Studies with honors. Her main areas of interest are the late Ottoman Empire, Soviet Armenia, as well as anthropological concepts of homeland, sacralization, and materiality. She has published several articles on the Hamidian Massacres, and the lives of Ottoman Armenian intellectuals in the nineteenth century, and the Armenian genocide. Korkmaz's current doctoral research explores the post-genocide articulations of the Armenian homeland (Ergir), through materiality and rituals.

The lecture is free and open to the public. Free parking, with a permit, is available in Lot P6 or P5. Free parking codes are available through the Armenian Studies Program.

For more information about the lecture please contact the Armenian Studies Program at 278-2669, visit our website at www.fresnostate.edu/armenianstudies or visit our Facebook page at [@ArmenianStudiesFresnoState](https://www.facebook.com/ArmenianStudiesFresnoState).

Գրախոսական

የኢትዮጵያውያንድ ስራውን ተስፋዣና አገልግሎት



ԱՐԾՈՒԻ ԲԱԽԶԻՆԵԱՆ

Դոկտ. Հրայր ճեպէճեան
«Սփիտքահայ կեանքեր ինչպէս
որ տեսայ», Պեյրութ, 2018

Ճէպէճեանները յայտնի են
Սփիւռքում որպէս ազգանուէր եւ
ստեղծագործ մի գերդաստանի ներ-
կայացուցիչներ: Ներկայացուղ հա-
տորում բազմից յիշում է հեղի-
նակի հօրեղբայրը՝ սիրահայ եր-
ջանկալիշատակ ականաւոր ազգա-
ցին, ակնաբոյժ, նկարիչ, գրող Ռո-
պէր Ճէպէճեանը՝ հալէպահայու-
թեան կենդանի պատմութիւնը:
Վերջինիս որդին՝ անցեալ տարի
կեանքից հեռացած վանիկ Ճէպէճ-
եանը, բալէտի պարող էր Ֆրանս-
իայում (աշխատել էր մեծանուն
Մորիս Բեժարի խմբում), դուստ-
րը՝ Դանիլան, գրադարանավար է
Բոսթոնում: Եղբօր դուստրերից
ամերիկաբնակ Ալիծ Աղպապեանը
հայկական պատմութիւնների ու
հեքիաթների ասացող եւ մանկա-
գիր է, իսկ ֆրանսաբնակ Անահիտ
Սարգիսեանը ուսուցչուհի է, սփիւռ-
քահայութեան շրջանակներում
առաւել ճանաչուած՝ մանուկների
ու մեծերի համար գրուած իր
այնքան ինքնատիպ չափածոյ ստեղ-
ծագործութիւններով...

Ստեղծագործական ծինը եւ
հայրենասէր նկարագիրն առկայէ
և սաեւ Հրացը ձէպէճեանի մէջ: Ինչ-
պէս նա վկացէլ է իր զրութիւննե-
րից մէկում. «Մանկութեանս եւ
պատանեկութեանս տարիներուն
ներկայ կ ըլլայի հօրս եւ իր
բարեկամներուն հաւաքներուն,
մտիկ կ ընէի անոնց զրոյցները,
թէկուզ ամէն բան չհասկնալով,
բաց մտքիս ու հոգիիս մէջ տեղ մը
բոյն կը շինէին այդ բոլորը, երեւի
որպէսզի անդրադառնամ լսածնե-
րուս խորքին՝ երբ մեծնայի ու
սկսէի ատակ դառնալու այդ բոլո-
րը լսապէս ընկալելու: Եւ այդպէս
ալ եղաւ: Ժամանակի ընթացքին
սկսայ սորվիլ եւ հասկնալ հայու՝

իմ, պատմութիւնը» (Էջ 150):

Բարեբախտութիւն է, որ Արքական ծոցի Աստուածաշզունչի Ընկերութեան քարտուղարի պաշտօնի բերումով Հրայր Ճէպէճեանը շրջում է աշխարհով մէկ, մասնակցում քազմաթիւ ազգային, միջազգային եւ միջեկեղեցական համագումարների՝ բանախօսելով կրօնական, սուրբգրային, ազգային, մշակութային եւ միջինարեւելեան քրիստոնէական ներկայութեան մասսին: Եւ այդ ուղեւորութիւնների ընթացքում ամենուր նա առերեսւում է, իր բնութագրումով, «գունագեղ» եւ «այլազան» հայ սփիւրքին, գտնում հայկական հետքեր, հանդիպում աշխարհացրիւ հայրենակիցների եւ մամուլի էջերում անձանձիր կերպով ընթերցողներին է ներկայացնում ստացած տեղեկութիւնները, իր տպաւորութիւնները, մտորումներն ու մտահոգութիւնները, ստեղծում այսօրուայ հայ Սփիւրքի մանրապատումային պատմութիւնը: «Թէեւ աշխատանքով կը մեկնէի Քրաքով, բայց նաեւ՝ ապրելու եւ պեղելու պատմութեան ընթացքին լեհաստանի մէջ հայկական իրականութիւնը», - զրում է նա «Շոփէնին սիրտը» յօդուածում (էջ 61): Այս սկզբունքով էլ նա մուտք է զործել իւրաքանչիւր երկիր, իր բուն առաքելութիւնը կատարելուց յետոյ վճարել «պարտքն» իր ազգին՝ գտնելով հայկական փողոց, Յեղապահնութեան գոհերին նուիրուած յուշարձան, հերթական «Հայ տունը»՝ Զիլիի մայրաքաղաք Սանտեագում կամ ամերիկեան Աթլանթայում, հայասերունդ մի անձինի տուեալ երկրում մեծ ճանաչման արժանացած գործիչ թէ Կիպրոսի մի բանտում գտնուող թրքահպատակ հայ դատապարտեալը կամ նիւեօրքաբնակ Վիգէնը՝ քրէական անցեալով... Եւ իզուր չէ, որ «Ոչ հայ զործակիցներս վարժուած են իմ այս սովորութեանս: «Քանի՞ հայ հանդիպեցար այս անգամ», կը հարցնեն ինծի, առանց ուշացնելու իրենց դիպուկ սրամմիտ կատակը» (էջ 469):

ինսդիրներ, ինչպէս նաեւ հայ եկեղեցուն եւ հանրութեանն առնչուող կրօնական նիւթեր (օրինակ, աղանդների ինտիբը): Կան նաեւ բուն Հայաստանին վերաբերող անձնապահներ, ինչպէս հեղինակի առաջին այցելութիւնը հայրենիք 1991-ին կամ Տաւուշի մարզի Կայսն սահմանամերձ գլխավորացած տպաւորութիւնները): Որոշ գրութիւններ էլ չեն առնչուում ո՞չ հայութեանը, ո՞չ կրօնական թեմաների, այլ հրապարակախօսական լուրջ վերլուծումներ են (օրինակ, «Համաշխարհայնացումը ազգային եւ մշակութային ինքնութեան վերացում, թէ զերանորոգում» արժեքքաւոր յօդուածը) կամ օտար արժեքների ծանօթացում հայ ընթերցողին (ամերիկուհի գրող Ռոբ-սուլա Լի Կուինի մասին յօդուածը), ներկայացնում են հեղինակի ծանօթութիւնը Դուքայում աշխատող հնդիկ բանուորների հետ կամ Զարաւային Աֆրիկայի բանտերից մէկը կատարած այցը... Կուզէի առանձնացնել նաեւ «Միջագլուխաւոր գալաջնիքովի մղձաւանջը» յօդուածը՝ բարոյագիտական խորհրդածութիւններ նշանաւոր ինքնաճիգ զինքի հնարիչի՝ կեանքի վերջին ունեցած հոգեկան տառապանքների վերաբերեալ...

Սակայն այստեղ կանոլրադառ-
նամ ժողովածութի՝ Սփիւրքին վե-
րաբերող գրութիւններին, որոնք
ամենատարբեր բնոյթի են՝ ուղեգ-
րական, հրապարակախօսական,
մարդաբանական, հին եւ մօտ անց-
եալի եւ ժամանակակիցների դի-
մանկարներ, պատմական ակնարկ-
ներ, անձնական-ընտանեկան յու-
շեր եւ այլն:

րաւային Աֆրիկա, Եթովպիայից մինչեւ Բրազիլիա... Սփիռոքապատում գրութիւնների առանցքը բնականաբար Մերձաւոր Արեւելքի հայութիւնն է, որը մերթընդմերթընդմիջուում է մեծ եւ փոքր, հինունոր համայնքների վերաբերեալ ակնարկներով։ Յատկապէս արժէքաւոր են նորաստեղծ կամ քիչ ճանաչուած հայօջախների (Մալթա, Պորտուգալիա, Լատվիա, Յորդանան, Ճապոնիա) վերաբերեալ գրութիւնները; Վաշինգտոն Մավկեանի ասածի պէս՝ «Ամէին տեղ հայ կայ», իսկ եթէ չկայ էլ, հայը գտնում է որեւէ հայկական հետք, ինչպէս ձէպէճեանը կենտրոնական Ամերիկայի Սալվադորը փոքրիկ պետութիւնում յայտնուել է Արմենիա քաղաքում... Անգամ եթէ չկայ հայկական հետքը, ազգային հոգաբերով ապրող հայ մտաւորականը, միեւնոյն է, կամայթէ ակամաց զուգահեռներ է անցկացնում սեփականի հետ, ինչպէս ձէպէճեանին պատահէլ է Պերուի նշանաւոր Մաչու Փիչու հնավայրում։ «Հին գագաթին» վրայէն կը շարունակեմ որոնել ի՞մ ժողովուրդիս՝ հայուն հին պատմութիւնը, որ այսօր նորի տարագ հազած է իր անկախ ու սեփական պետութեան քսանամեաց նորագոյն իրավիճակով ու նուաճումով» (Էջ 46): Իսկ մէջբերելով Ճապոնիայի վարչապետի «Մեր պատմութիւնը դաժան է» խօսքը՝ հեղինակի մէջ ակամաց զուգահեռ է առաջանում թուրքիայի հետ, որը երբեւէ կարո՞ղ է բարձրաձայն խոստովանել, որ իր պատմութիւնը եւս ուսման է...

Group 18



Monrovia-ի Dignity գերեզմանատան մէջ
պիտի տրամադրուի յատուկ Հայկական բաժին մը
որուն անոնք պիտի ոլլայ Արարատ:

Ծառ լաւ պայմաններով եւ յարմար ամսական վճարումներով:

‘Ասիստան Ջեր ծրագիրներուն ու առակելութիւններուն Բամար Ջեզի կառաջարկուի՛

- 1- Ωτρει ωμαγιασθετηριν τι δωλιαυτηρι θωριμωρ δωπωμητηριανητηρ
 - 2- Πιθηκος θωλη θωλημαν τη γηιηαρικωτηριθεων δωπωμητηριανητηρ
γωριμωρ φημητηρη



Եաբուածանութեան նախար ռիստի

ISABEL CRISTINA KEMANIAN
Pre-Planning Advisor

200 E. Duarte Rd., Monrovia, CA 91016
(818) 284-8754
Email: isabel.kemanian@sci-us.com

110-ԱՄԵԱԿ Մերօրեայ Առաքեալին Ասողիկ Արքեպիսկոպոս Ղազարեան (1909-1978)

«Սիրով կ'երթամ վառ պահելու Լուսաւորչի Կանքեղն ի Ծայրագոյն Արեւելս, թէ իսկ հարկ ըլլայ ինծի պատրոյզն ըլլալ այդ Կանքեղին»
ԱՐԵՎԵԼԻ ԽԸՆԿԱՐԱ

ԴՐԱՄԱ

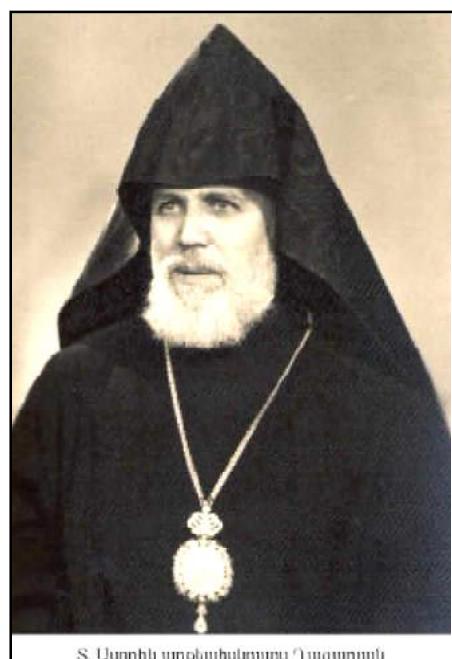
S.S. Վազգէն Ա Հայրապետ Իոաքիմ Մէջ

Առաջնորդական հայրապետության էր պատմութեան մէջ որ իրաք հովուապետական այցի կ'ելլէր 1978 Փետրուար ամսու առաջին կիսուն Պատմաբնակ Արքեպիսկոպոս Թումայեանի եւ Յուսիփկ Արքեպիսկոպոս Սանթուրեեանի ուղեկցութեամբ, յատկապէս նկատի ունենալով թեմին Առաջնորդ Ասողիկ Արքեպիսկոպոս Ղագարեանի առողջական ծանր ծանրությունը վիճակը: Հայրապետական շքախումբին մաս կը կազմէին նաեւ Մոմիկ վարդապետ եւ Արքուն Հատիտեան:

Փերուար Յ-ին Վազգէն Հայրապետական թիվ ընթերակայութեամբ երկու սրբազններուն հայրապետական պատարագ կը մատուցանէր Պաղտատի մայր եկեղեցւոյ մէջ եւ երեկոյեան ի պատիւ Հայրապետին տրուած պաշտօնական ճաշկերոյթին իր օրէնութիւնը կը բաշխէր ներկայ եղող 500-է աւելի իրաքահայերուն։ Հայրապետը երկից հիւանդանոց այցի գացած է Ասովիկ Արքեպիսկոպոսին որ դժբախտաբար շուտով կը վախճանէր, որուն կը յաջորդէր Աւագ եպիսկոպոս Աստուրեան՝ Վեհափառ Հայրապետի ան-միջական կարգադրութեամբ։ Հոգելուս Սրբազն Հօրծննդեան հարիւր-տամնեակին կը նուիրենք լիշտապակի սոյն գիրը։

Անձնուէր Միաբան Երուսաղէմի
Երուսաղէմի Թորգոմ Պատրի-
արք Գուշակեան, դեռ նոր ժամա-
նած Եզիպտոս որպէս թեմակալ
Առաջնորդ, Ա. Համաշխարհային
Պատերազմի տարիներուն ամիս-
ներ տեւող հովուական այցելու-
թեան ելած էր Ծայրապոջ Արեւելք
տնօրինութեամբը Տ.Տ. Գէորգ Ե
Սուրբնեանց Ամենայն Հայոց Կա-
թողիկոսին եւ ծանօթ էր տեղուցն
կացութեան, երբ այս անգամ իր
երիտասարդ ձեռնասունը Ասողիկ
վարդապետ Ղազարեան կ'ուղար-
կէր հեռաւոր երկիր յուղումնա-
խառն զգացումներով:

Ասողիկ Արքեպիսկոպոս Ղազարեան, որուն վախճանման քառասն-ամեակը կը յիշատակենք, ծնաւ Մալաթիոյ շրջանի Պեհսունի գիւղը 1909 թուին, եւ դէպի իր քաջարի ծառացութեան մէկնեցաւ առաքեալի մը յատուկ նուիրումով։ Իր մէկնումին առիթով 1937 Մարտ 16-ին Թորգոմ Պատրիարք մը գասեղանի մը շուրջ հաւաքելով միաբանակից հայրերը ողջերթ կը մաղթէր Ասողիկ վարդապետին, որ կ'ըսէր թէ «սիրով կ'երթամ վառպահելու Լուսաւորչի Կանթեղն ի Ծայրագոյն Արեւելս, թէ՝ իսկ հարկը ըլլար իրեն պատրոյզն ըլլալ այց կանթեղին»։ Մարտ 17-ի Մեծ Պահոց Արեւագալի ժամուն Թորգոմ Պատրիարքն ու Ասողիկ Վարդապետ փոխերգեցին «Ճանապարհ»ը, որուն աւարտին Պատրիարքը հովուական գաւազան մը կը նուիրէր Մանչուրիոյ հոգեւոր հովիւ իր ձեռնատոնին։



Տ. Ասողիկ արքեպիսկոպոս Դավարյան

Անթիլիասի Դպրեվանքին մէջ, իր
Զինաստանէն դէպի Երուաղէմ վե-
րա- դարձի ճամբուն վրայ Ասողիկ
Վարդապետ Ղազարեան Կիլիկիոյ
Կաթողիկոսան այցի կուգար
Վեհափառ Տ.Տ. Գարեգին Ա Յով-
սէփեանց Կաթողիկոսին Աջը առ-
նելու եւ օրհնութիւնը ստանալու:
Մեծանուն Գարեգին Հայրապետ
ողջագուրուելով Կ'ընդունէր վար-
դապետը Վեհարանին մէջ զինք
կոչելով «կենդանի նահատակ»:

Տեսայ ալեհեր եւ սակայն
տակաւին 41 տարեկան երիտա-
սարդ տառապեալ եւ նույիրեալ
հոգեւորականը որ Համաշխարհա-
յին ԲՊատերազմի տարիներուն,
մինչ կը վարէր Խարպինի եւ շրջա-
կացի հայոց հովւութիւնը, գերի
բոնուած ու բանտարկուած էր
ճաքոնցիներուն կողմէ եւ չորս
տարիներ ետք ազատ արձակուած։
Հայր Սուրբը ուսանողներուս բա-
նախօսութիւն մըն ալ տուալ իր
հովուական ծառացութեան եւ կրած
տառապանքին մասին՝ խորապէս
տպաւորելով մեզ։ Տարիներ ետք
դէպի Ս. էջմիածին եպիսկոպո-
սանալու ճամբուն վրայ Լիբանա-
նէն կ'անցնէր երբ Ասողիկ վարդա-
պետ գիշեր մը ըստ անձնական հիւրը
եղաւ բնակարանիս մէջ, ու վերջին
անգամ զինք տեսայ Մայր Աթոռ
1971 թուին։

Մի քանի տարի յետոյ ճշմա-
րիտ այս հոգեւորականը պիտի
վարձատրուէր Ամենայն Հայոց Տ.Տ.
Վազգէն Ա Կաթողիկոսէն Մայր
Աթոռ հրաւիրուելով, 1957-ին
եպիսկոպոսական աստիճան ստա-
նալով ու ծառացելով իբր Լուսա-
րարապետ էջմիածնի Մայր Տաճա-
րին: Շատ չանցած Ասողիկ Եպիս-
կոպոս Ղազարեան Առաջնորդ պի-
տի ընտրուէր Իրաքի Հայոց թեմին
ուր քսանամեակ մը ցմահ (1978)
արդիւնաշատ ծառայութիւն պիտի
մատուցանէր: Ասողիկ Արքեպիսկո-
պոս կը վախճանէր էջմիածնի մէջ
69 տարեկանին դառնալով իր սե-
րունդին ամենէն խոնարհ, պար-
տաճանաչ, օրինակելի եւ արդիւ-
նալից հոգեւորակներէն հազուա-
գիւտր:

Հոգեւոր Հովիւ
Չինաստանի Հայոց

Երուսաղէմի հայոց Պատրի-
արք Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Գու-
շանեանի անձնառութեամբ, որմէ

ձեռնադրուած էր 1932 թուին, եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Տ.Տ. Խորէն Ա. Մուրատբէզեանի օրհնութեամբ, 1937 Մարտ 23-ին Ծայրագոյն Արեւելք կը մեկնէր 28-ամեաց Ասողիկ Վրդ. Ղազարեան որպէս Զինաստանի հայոց հոգեւոր հովիտ։ Մինչեւ 1932 գաղութի հովիտն էր Եղիշէ քահանայ Ռուսումեանց Խարպինի մէջ ուր հայերու նշանակալի թիւ եւ որակ կար, ներքին կանոնագրութեամբ եւ եկեղեցիով։ Հոն կային նաեւ 1930-ին հիմնուած «Արծիւ» Միութիւնը, չայ Երիտասարդաց Միութիւնը, որոնք երեկոյիթներ կը սարքէին, եկեղեցական հանդիսութիւն կը կատարէին եւ հայերէն լեզուի դասեր կ'աւանդէին։ Զինաստանի Շանկհայ քաղաքին մէջ եւս կ'ապրէին 200-ի չափ հայեր որոնց թիւը հասած էր մինչեւ 600-ի։ Անոնք եւս Հայոց Տուն անունով հաւաքատեղի մը ունէին, դարձանատուն մը, եւ Երիտասարդաց Միութիւն մը։

Ամսօրեայ Ծովագնացութիւն

Ծովի ամսօրեայ ճամբորդութեամք Հայր Ասողիկ Ղազարեան Սինկափուրի ճամբոր կը հասնէր նախ Շանկչայ Ապրիլ 12-ին ուր 200-ի օստ հայ գաղութը կը դիմաւորէր զինք քարափին վրայ մեծ խանդապառութեամք: Այն ատեն բոլորն ալ կովկասահայեր էին, շէն վաճառականներ որոնք երկու օր պատուեցին իրենց Հովհանը, քանի որ ան կը փութար Զատկին Խարպահին հասած ըլլալ՝ ուր հասաւ Ապրիլ 27-ին: Հոն եւս 200 հայեր սրտազինս դիմաւորեցին զինք, եւ Մայիս 2-ին, ըստ Հին Տոմարի, կը կատարէր Ս. Զատիկի պատարագը տեղայն Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ: Եկեղեցւոյ կից ազգապատկան բնակարանին մէջ Հայր Ասողիկ կը հաստատէր իր բնակարանը:

Հոկտեմբեր 24-ին թարգման-չաց տօնին Ասողիկ Վարդապետ գրական եւ գեղարուեստական երե-կոյ մը սալքած է եւ իր փակման խօսքին մէջ «կոչ ուղղած բոլորին հայ ապրիլ, պարկեցա, գիտակից եւ ազնիւ ազգասիրական կեանք վա-րելով»։ Խարպինի մէջ ցաւով իմացած է Ամենայն Հայոց S.S. Խորէն Ա կաթողիկոսի անակնկալ վախճանումը եւ Ապրիլ 14-ին հո-գե-հանգստեան պատարագ մա-տուցած է Հայրապետի հոգիին ի հանգիստ։ Յաջորդ տարուան 1938-ի Զատկական տօներուն Ասողիկ վարդապետ այցելած է մինչեւ Ռուսական սահմանամերձ մասերը։ Մանչուրիա եւ Հայլար քաղաքնե-րը, իսկ Թիէնհինի մէջ յատուկ այցելութեամբ պսակը օրհնած է «Թէողիկորդիին», Վահագն անուն հանրածանօթ մտաւորական եւ յայտնի Տարեցոյներու հաղինակ Թէողիկի որդիին։ Շանկհայի մէջ հաստատած է ՀԲԼՄՇիութեան մաս-նամիւղ մը եւ եկեղեցական վար-չութիւն մը՝ նախա-գահութեամբ եղիասահաւ Համել Աստուածանիւ։

Խարապին Եւ ճաքոն

Վերահաս Ս. Ծննդեան տօնե-
րուն Ասողիկ վարդապետ Խարպի-
նի մէջ այցելած է Ռուսաստանի
սահմանի քաղաքները «գզաստ եւ
արթուն պահելու հայ ժողովուրդը,
որպէսզի օտարութեան թանձր մա-
ռախուղը զիրենք չպատէր ընդեր-
կառ»։ Ինչպէս որէո էո ի՞ն մէծա-

ւորին թորգոմ Պատրիարքին:
1939-ին խոր վիշտով կը լսէր
թորգոմ Պատրիարք Հօր եւ իր
հոգեւոր ծնողին անակնկալ վախ-
ճանումը ճիշդ այն օրերուն «Երբ
մշտատեւ թափառումներով կը
շրջէր, տեղեկացնելով Պատրիարք
Հօր թէ 13 քաղաքներ կ'այցելէր»:
Ապրիլին Ասողիկ Վարդապետ Ճա-
բոն մեկնածէ «ուր միայն չորս-հինգ
հայ ընտանիք ունինք՝ ցրուած
թոքիօ, Եռքոհամա, եւ Քոպէ քա-
ղաքներուն մէջ» ինչպէս գրեր էր
իր տեղեկագրին մէջ:

Տառապալից Զորս Տարիներ

Տասներեք տարիներ իր հով-
ուական գործին նույիրուած, հա-
մաշխահային Բ պատերազմի օրե-
րուն Ասողիկ Վարդապետ պիտի
կրէր 1941-1945 տարիներու տա-
ռապանքը՝ բանտարկուելով որպէս
գերի ճաբոնական կեղրոնացման
ճամբարներուն մէջ, ենթարկուե-
լով բազում տառապանքներու, իր
կեանքն իսկ վտանգելով։ Բարե-
բախտաբար չորս տարի ետք ազա-
տելով կը վերադառնար Երուսա-
ղէմ երբ արդէն իր մէծաւորը
Կիւրեղ Բ իսլայէլեան Պատրիարք
վախճանած էր նախորդ տարին։

Նոր Եւ Ցանկալի Պաշտօններ

Հաւատացնեալ եւ կորովի այս
հոգեւորականին կը սպասէին նո-
րանոր ծառացութեան դաշտեր:
Կրկին կոչման ձայնին հետեւելով
շրջան մը Լու Անձելըսի Սուրբ
Յակոբ համայնքին հոգեւոր հով-
տութիւնը կը ստանձնէր՝ հրաւէրո-
վը Գալիֆորնիոյ Թեմի Առաջնորդ
Շնորհք Եպիսկոպոս Գալուստեանի:
Ապա, նորընտիր Հայրապետ Տ.Տ.
Վազգէն Ա Ամենայն Հայոց Կաթո-
ղիկոսի տնօրինումով Մայր Աթոռ
կը մեկնէր ուրկէ որպէս Հայրապե-
տական Պատուիրակ Աւստրալիա
կը գործուղղուէր կազմակերպելու
համար Սիտնիի համայնքն ու եկե-
ղեցին որ պիտի դառնար առաջ-
նորդանիստ եկեղեցին Աւստրալիոյ
թեմին:

Վազգէն Հայրապետ իսկոյն
Ասողիկ Ծ. Վարդապետը նշանակեց
Հայրապետական Պատուիրակ
Հնդկաստանի հայոց՝ Կալկաթայի
եւ Մայրագոյն Արեւելքի թեմին
զինք եղիսկոպոս ձեռնադրելով 1957
թուին: Իր երկրորդ այցելու-
թեամբ Ասողիկ Եպիսկոպոս կ'օծէր
Մելպուռնի հայոց եկեղեցին: Իր
հիմնական աշխատանքին վրայ եր-
կու տարի ետք Հայկագուն Արք-
պիսկոպոս Աբրահամեան Հայրա-
պետական Պատուիրակի պաշտօնով
այս անգամ վերջնական թեմի կը
վերածէր Հեռաւոր Արեւելքը յա-
նուն Մայր Աթոռի եւ Վազգէն
Հայրապետի: Թեմի անդրանիկ
Առաջնորդը կ'ըլլար Գարեգին
Եահիսկոպոս Գառանճեան:

Արագոնոր Իռարակիալ Թէմհը

Ասողիկ Եպիսկոպոս Ղազար-
եան 1960 թուին Առաջնորդ կ'ընտր-
ուէր Իրաքի հայոց թեմին եւ
Վազգին Վեհափառ Հայրապետի յա-
տուկ Կոնդակով կը հաստատուէր
«որպէս ածբասիր եւ վաստակաւոր
հոգեւորական, մեզ վստահեցնելով
թէ ան իր ուսերուն վրայ դրուած
լուծը պիտի կրէր բարձր կոչման
գիտակցութեամբ»: Առաջնորդին
արդինաշատ գործունէութիւնը կը

ՎԵՐԱԴԱՐԾ ՏՈՒՆ

Հայոց լեզուն տունն է հայուն աշխարհի չորս ծագերուն, ուր կը մտնէ ամէն Հայ իբրեւ տանտէր հարազատ

Առլշեղ իշխան



ՄԵՂՈՆԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ, 1940 ԹՈՒԱԿԱՆ

ՊՈՂՈՍ ԱՐՄԵՆԱԿ ԼԱԳԻՍԵԱՆ

Տարին էր 1944, խաղաղութիւն էր անգլիական գաղութ Կիպրոս կղզում, նրա պաշտպանութիւնը հակում էին անգլիական փոքրաթիւ գինուորական մի միաւորում ու ծովային խարիսխի ռազմանաւերը։ Շատ հեռուներ դեռ շարունակում էին Համաշխարհային Երկրորդ Պատերազմ-ի մարտերը։ Խորհրդային Միութեան բանակները հատել էին իրենց երկրի պետական սահմանը, շարունակում իրենց յաղթական կոփւները գերմանական նահանջող բանակների դէմ։ Անգլիական ու Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների բանակները հազարաւոր նաւերով ու բարձահագար զօրքով ափհանում էին կատարել Ֆրանսայի Նորմանտի երկրամասի ծովափին, յաղթական մարտերով նուաճել Պելճիքան, մտել Փարիզ, ապա արշաւել դէպի գերմանների երկիր։

Մելքոնեան կրթական Համատառութիւն, 1944 թուականի Սեպտեմբեմբեր ամսուաց մէկի առաւօտ, նախարահում աշակերտները ըստ դասարանների շարք էին կազմել, Ներսէս Շնորհալիի՝

Առաւոտ Հուսոյ
Արեգակն արդար
Առ ի լոյս ծագեաւ
Բխումն հօրից
Բխիր հոգուս մէջ
Խօսք քեզ հաճելի

շարականը, դաստիարակ հակի-
չի հետ աշակերտները միաձայն
երգում, խճուղիով անցնող ինքնա-
շարժերը շարականի անուշ մեղե-
դին լսելու համար մի պահ կանգ
առնում, ապա՝ ինքնաշարժերի
«կարաւանը» շարունակում իր ըն-
թացքը: Ծոփաց աշխարհի բանաս-
տեղծ-երգահան՝ Ներսէս Շնորհա-
լի, իշխան Ապիրատ Պահլաւունիի
որդի, թոռը Գրիգոր Մագիստրոս
Պահլաւունիի: Յօրինել էր արեգա-
կին ու լոյսին նույիրուած չորս
շարականներ: Նրա հոգում կաջա-
կի բռնկումով ժայթքել էր նախնի-
ների արեգակի պաշտամունքի լոյ-
սի ցոլքի պայծառութիւնը: Յօրի-
նել էր շարական դարձած չորս
տաղեր, լսել էք շարականի առա-
ւոտեան արեւի լոյսի շողերի երգը,
այն մտնում ամէն հայու սիրտ ու
հոգի, տանում նախնիների մեհ-
եանների պատարագի մեղեդիները
ունկնդրելու: Հայեր այն երգեցին
իրենց երկրի փլատակ վանքերում,
փլատակ Մակարավանքի մատու-
ռում երկու հարիւր մանչեր այն
ներբողեցին իրենց հանգած նախ-

Նիների հոգիներին, որոնց «սրբացած» նահատակները քայլում են լոյսի շողերով ողողուած իրենց յաւերջութեան ճամբաներով։ Արեւի լուսաբացի լոյսի փառաբանությունն է այն, նրա մի շողը մությաւիտեանն արժի։

Դասարաններ գնում՝ առաւ-
լումեան սերտողութիւն անելու։ Դա-
սընկեր՝ Կիպրացի Միսաք Քէշիշ-
եան, ծօտեցել պատի սեւ տախտա-
կին, գրում Սեպտեմբերի մէկից
մինչեւ 1945 թուականի Սայհսի
վերջի ամիսների օրերի ժուկէրը։
Դասընկերներին ասում, որ ամէն
օր մէկ թիւ ջնջելով իրենց ուսման
աւարտը պիտի խորհրդանշէր։

Կրթական տեսուչ՝ պարոն Պօ-
ղոս Գէորգեանի կազմած առանձին
ուսումնական առարկաների դա-
սաւանդութիւնների ցուցակն էին
տուել: Եօթը տարիների բոլոր
դասաշրջաններին նախորդ եռամս-
եակները աւելացրած տուեալ
եռամսեակին առանձին գրաւոր
քննութիւններ էինք յանձնել: Ի
միջի այլոց եռամսեակի ու նա-
խորդ եռամսեակները միացած բո-
լոր առակաների քննութիւնները
յանձնում էինք միացն գրաւոր:
Հայոց Պատմութեան դասատու, Անդ-
րանիկի կամաւորական զօրախմբի
մարտիկ, Պարոն Վէմեան-Քարտաշ-
եան քննական հարցի հետ միասին,
գրատախտակին գրում էր՝ «կա-
րագի պէս քննութիւն»: Տարուայ
աւարտական քննութիւններ, որոնց
յաջող յանձնելուց տասնամեակի
ուսումնառութեան վկայական պի-
տի տային մեզի, այն որպէս ուսման
ու հասունութեան «Դրօշ» պիտի
տանէինք մետ հետ:

Հաստատութեան Տնօրէնութ-
թիւնը կրթական տեսուչին, ուսու-
ցիչներին եւ աւարտական քննու-
թիւնները յաջող յանձնած տղա-
ներին ու աղջիկներին ուսուցչա-
նոց հրաւիրել։ Վկայականները
պատրաստ չինելու պատճառով՝
շրջանաւարտներին յանձնել Մել-
գոնեան Կրթական Հաստատութեան
ուսումնառութիւնը աւարտած լի-
նելը հաստատող ժամանակաւոր
վկայական։ Տնօրէն Յակոբ Թօփիչ-
եան շնորհաւորել էր հաստատու-
թեան ուսումնառութիւնը յաջող
աւարտած շրջանաւարտներին,
նրանց մաղթել կեանքի պայքա-
րության յաջողակ լինել, կորովով դի-
մակայել նրա փորձութիւնները,
լիշեցրել հաստատութեան հիմնա-
դիր ու քարերար Կարապետ Մել-
գոնեանի խօսքը նրա հանդիսաւոր
բացման առիթով՝ «Ես այս բոլորը
արեցի Թուրքից վրէժ առնելու

Համար»: Ապա հաղորդել, տուն
մեկնելու փաստաթղթերը պատ-
րաստ չլիլելով, աշակերտների հետ
գնալ Մակարավանքի բլուրին լար-
ուած վրաններ: Պատերազմի մաս-
նակցած երկրներից եկած ուսա-
նողներին հաղորդել մնալ հաստա-
տութիւն, մինչեւ այնտեղ մուտք
գործելու թուլտուռեթիւն լինէր:

ՃՐՁԱՆԱԼԱՐՄԱՆԵՐԸ կատարեալ
ազատ էին իրար հետ հաղորդակ-
ցելու, անշուշտ տեսուչների թե-
լադրած չափի մէջ: Սիրում էի
համադասարանցի Անժել Ժամկոչ-
եան-Դաւիթեանին: Ազատ խօսում
նրա հետ, տիսուր էի, շատ տիսուր,
սիրտս ափիս մէջ նրան էի տուել,
հոգուս խորանից բխած լոյսով
դէմքը ցողել, ակներիս կրակով
նրա հոգում սիրոյ խաղոցի վառել,
իր ժպիտի կարմիր լոյսով խոցել,
պատռել էր սիրտս: Նայել ենք

իրարու, ժպտացել, ժպիտների լոյսում սիրոց հեշտանք վայելել: Իրիկուն էր, լուել էին բլուրից ու նրան յարող ինքնաշարժի ճամբարից տղաների ու աղջիկների "սերենադ"-երգերի հաշիւնները, Անժէլ ու նրա ընկերուհի Ալիս բարձրանում էին բլուր, հասել ինձ, քայլել միասին, գնացել Մխիթար Աբբահօր կիսանդրիի մօտ, նստել իրարու մօտիկ, շատ մօտիկ ... լուռ էինք: Անժել կանչեցի, համաձայն ես երդուենք Մխիթար աբբահօր առաջ, որ հաւատարիմ կը լինենք մեր սիրոցն, յետագային ամուսնութեան խօստումի երդում թող լինի այս, մանկան նման սկսել հեկեկալով լաց լինել, գրկել իրար...: Վանքի դռանը, երկար-երկար նայեր իրար, լացել... բաժանուել, որ յաջորդ օրը, Մուսա Լեռցի Յարութիւն Զիջչեանի ու Վարուժան Խաչատրեանի հետ օդանաւով Պէյրութ մեկնէինք, յետին թողած ուսումնառուեան եօթը տարիների յուշեր, զիտելիքների ամբարներ լցած ու Անժելի սէր: Անժել Լեգէոնական կապորալ Արմենակի հարսը եղաւ, ազգին պարզեւեց երեք մանչեր, որոնց սերունդները ՀԱՅ են, ճարտարապետներ, ուսուցիչներ, հոգեբաններ, լեզուի մաս-

նագէտներ: Հասուն տարիքիս մնացի մենակ, Անժել իմ յաւերժութեան ՀԱՐՍԼ եղաւ, ե՞րբ եմ զնալու նորէն գտնելու նրան իմ էլ յաւերժութեան ճամբաներին:

Մելքոնեանում էինք, մի պահիկ նստեցինք զրասեղանների առաջ, շրջեցինք խաղավայրեր, որբուկների տնկած անտառակներ, բանջարանոց։ Լառնագայի օդանաւակայանում էինք, բարձրացել օդանաւ, ետ էինք նայել, Կիպրոսը ջրերի մէջ լողում էր, նրա հետ լողում էին մեր լուչերի երազները։ Անիւներն էին պինդ հպել գետին, ազդարարելով մի նոր երկրի մեր մուտքը, որտեղ մեր ծնողներն էին վեց տարիներ առաջ հանգրուանել, փախչելով թուրքի ստուերից։ Վարուժանին իր ծնողքն էր դիմաւորել, ես ու Յարութիւնը շուտարած կանգնել, ուր գնալ, ինչպէս գնալ։ Մի կին էր դէպի մեզ գալիս, մօտենալով Պօղոս կանչելով գրկել ինձ։ «Ես քու Զարուհի հօրաքոյրն եմ» ասել էր, «Եկել եմ մեր տուն տանեմ ձեզ գիշերելու, Արմենակ եղօրս կը յայտնեմ քու ժամանելու մասին»։

Առաւօտ էր, գեղեցիկ Պէյ-
րութ, որին արեւելեան «Փարիզ»
էին անուանում: Պէյրութ, Տիգրան
արքայի նուածեած ու նրան իքնիշ-
խանութիւն պարզեւած Բիրիթ քա-
ղաք, շատ-շատ հայեր կային:
Նրանց հետ զրուցելիս Կիլիկիայի
հազար գիւղի ու քաղաքի իրենց

ծննդավայրների անուններ պիտի
լսէիր, եթէ նրանց սղագրէիր հա-
ւանաբար կիլիկիացի քարտէզը պի-
տի երեւար։ Զօրաքոյր Զարուհիի
վարձակալած ցածրիկ մէկ սենեա-
կանոց տունը «Նոր Հաճըն» թա-
ղամասում էր, հնչակեանների
«Արարատ» օրաթերթի տպարանի
ու «Սահակեան» դպրոցի կողքին։
Նրա կողքին հիւղաւան էր, թիթե-
ղապատ կացարաններ, դեռ պիտի
տեսնէի հայկական կիլիկիացի քա-
ղաքների անուններով թշուառա-
կան հիւղաւաններ, մարդ արարա-
ծի բնակութեան ամենատարրական
կարիքներից զուրկ, աշխարհը չտես-
նելու եղաւ այն։ Լաւ է, որ ֆրան-
սական խնամակալութեան պետա-
կան մարմինները չէին արգելել
քաղաքի ծայրամասրերի անբնակ
հողատարած քններում շինէին այդ
հիւղակները։

Դէպի ծնողներիս «Ազնար» նոր բնակավայրը էր սլանում հանրակառքը, պատուիրել կանգ առնել նրա մուտքի խաչմերուկ: Պայտասակս ձեռքիս քայլում էի դէպի տուն, հեռուից դէպի ինձ էին վագում փոքրեր, Սիմա ու Ժողեֆին քոյրերս ու Սամուել եղբայրս էին, հասել ինձ, նրանց գրկած բարձրացրել վերեւ, պինդ գրկել լանջիս, կարօտի տաք համբոյրներ գեղել նրանց ճակատներին: Հասել տուն, նրա սեմին մայրս գրկել ինձ, կարօտի արնցունքներով ողողել դէմքս, տարել սենեակ, նստեցրել կողքին, ակնապիշ նայել նայել ինձ, ինչքան էր իր որդին մեծացել: Նրա ակների ժպիտում տիեզերքի սիրոյ լոյսն էր զեղում: Տեղի բուժ կէտի հիւանդապահ՝ Հայկական Լեպէոնի Կապորալ՝ Արմենակ Հայրս հասել տուն, Նահապետ Հայկի նման առնական բազուկները պարզած գրկել ինձ, սեղմել լանջին, նայել ինձ, ժպտացել, իր մանչը ուսում առած հասել էր Հայրական տուն, կրաշաղախով պատած շատ փոքրիկ մի սենեակ: Մի իմաստուն ասել էր՝ «Ծնողքը հաւասար է Աստուծոյ, նոյնիսկ Աստուած չի կարող վճարել ծնողքնը պարտքը» ես ի՞նչպէս պիտի վճարէի նրանց պարտքը:

Ղիբանանի ֆրանսական խնամակալութեան իշխանութիւնները ծրագրած էին եղել Մուսա լեռցի-ների ընտանիքների համար օժանդակ կենցաղային յարձարութիւններով երկու սենեականոց տուներ կառուցել: Ֆրանսական պետութեան միջոցների պակասի պատճառով՝ Այնձարում տնաշխնութեան իրենց ծրագիրը չէին կարողացել իրականացրել: Լագիսեան Արմենակի ընտանիքը բոլորուած իրար շուրջ, ծիծարում էին, նայում ինձ, զրկում ինձ, հարցեր տալիս Մելքոնեանում ուսումնառութեան մասին, մտահոգութիւն յատնել Այնձարում իմ ապագաի մասին:

Իրիկուն էր, Նեկտար հօրա-
քոյրսո ոչխարի պախուրձից բռնած
դաշտից տուն վերադարձել, անձ-
կալի գրկել ինձ, նստել կողքիս
հասակիս նայել՝ ժպտացել: Ոչխա-
րի արիւնն էին զեղել, նրանով իմ
ու Արմնակի զաւակների ճակատ-
ներն էին արիւնով խաչի նշան
արել: Թմբուկի որոտաձայն էր,
դուրս էինք ելել, թմկահար Կիրա-
կոսն էր, 1885 թուականի խոչոր
թմբուկը վզից կախած, ինչքան
ուժ կար բազուկներին զարկում
թմբուկը՝ Այնձարին ազդարարե-
լով օտարութիւնում ուսում արած
Արմենակի որդին էր տուն վերա-
դարձել: Հապէշեան, Լագիսեան,

Յուշերու Շարքէն Նոր Մարաշէն... Թալապիա (Տեսարաններ)



ՎԱՐԴԱՆ ԹԱՎԻՆԵԱՆ

Մանկական տարիներուս
մտքիս մէջ՝ խեղճուկ տուներու,
խանութներու, նեղ փողոցներու եւ
կեդրոնը՝ Ս. Քառասուն Մանկանց
տիրական եկեղեցիով, հարազատ
պատկեր եւ օձախ մնացած է Պուրճ
Համբուտի Նոր Մարաշ թաղամասը,
«Նոր»ը պահելով աւելի ածական
քան թէ՝ երեւոյթ, յետ-եղեռնեան
խոնարհ պայմաններու պաճուծա-
պտանքին մէջ:

Նոր Մարտ՝

Ծով թալա չ...
Ինքնին քաղցրահառունչ երկու
սկզբնաբառերն էին ամէն մէկ կա-
ռոյցի, այդ շրջանի սահմաններուն
մէջ, եկեղեցի՝, դպրո՛ց, սրա՛՛,
ակո՛ւմբ, հայրենակցական միու-
թիւն, բարեսիրական հաստատու-
թիւն, դարձանատուն կամ շուկայ։
Փողոցներն անգամ անուն չունէին,
այլ միայն՝ «Նոր Մարաշ» եւ
շէնքին թիւը, իբրեւ հասցէ։ Տեղա-
ցին յատուկ պարծանք եւ ուրա-
խութիւն կը զգար այդ աղքատու-
թեան մէջ, հայրենական Կիլիկիոյ
փարթա՞մ ու դիցազնային Մարա-
շի օդը շնչելու այս նո՞ր Մարաշի
ա՛լ ապահով երկնքին տակ։ Ընտա-
նեկան մթնոլորտ մը կը տիրէր
ամէնուրեք, եկեղեցիէն ու դպրոցէն
մինչեւ ակումբ, խանութներէն մին-
չեւ Մեծ ու Փոքր երկու Բաղնիք-
ները, «Արաքս» սինեճային մինչեւ
«Գերձանիկ» սրահը, կօշկակար-
ներու «թախ-թախ»էն մինչեւ թաղէ
թաղ կառքի վրաց վաճառորդներու
«պատահի պէէլէտի» (տեղական ըն-
տիր ձմերուկ) մունեետիկեան կան-
չը, մինչեւ՝ սառը շատոնց հալած
եւ աշքերը փոսացած «թազա սէ-
մէք»ը (թարմ ձուկ), մինչեւ տա-
կաւին՝ Նահր գետին նեխած ջու-
րերուն ծննդաբերած խայտաբղէտ
ու խայտառակ մժեղները։

Բնակչութեան մէկ մասը «հին
Մարաշի» էր, շատեր՝ իրարու
ազգական, իսկ եթէ ոչ՝ անպայման
ծանօթ կամ բարեկամ: Դուռ-դրաց-
նութեան այժմու ինքնամփոփ վե-
րաբերումը չկար, այլ կային առանց
ժամադրութեան սուրճի եւ շաղակ-
րատութեան փոխադարձ այցերը,
պատուհաններէն ժայթքող քահ-
քահներով, իբրև առօրեայ կեան-
քի թթիմոր: Պատրաստուած ճա-
շեր կամ տօնական օրերու ճիտա-
պուր, անուշապուր, գաթայ, կար-
կանդակ, ներկուած հաւկիթ, պնակ-
պնակ, տունէ տուն, խոհանոցէ խո-
հանոց կը փոխանակուէին, սիրայօ-
ժարօրէն, ե՛ւս սերտացնելով յարա-
բերութիւններու բնականոն աստի-
ճանո:

Պարզութեան մէկ ուրիշ երե-
սը պարագայականօրէն արմատա-
ցած թրքախօսութիւնն էր, հին
սերունդին խօսակցական լեզուն,
առանց սակայն հայութիւն վիրա-
ւորելու եւ Եղեռնի զոհերուն յիշա-
տակը արատաւորելու դիտաւորու-
թեան: Թրքերէնով անէծք ու հայ-
հոյանք անդադար կը տեղար դա-
րաւոր թշնամիին հասցէին, նոյն
ատեն հաւատամ քով ու զիտակցու-
թեամբ դաւանելով հայու ողին
մատղաշ սերունդի ներկայացու-
ցիչներուն մօտ, մինչեւ որ «թրքե-
րէնով խօսողին հայերէն պատաս-
խանէ» կարգախօսը եւ Մեծի Տանն
Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան ու
ազգային կազմակերպութիւններու
հաւաքական ջանքերը յաջողեցան
վերջակէտ մը դնել անբաղձալի
ար կազութեան:

Սիջանկեալ, ասիկա այն
թուրքն է, որ անտեսելով, արհա-
մարհելով միջազգային ամէն օրէնք
կամ իրաւունք, այս օրերուն, կիպ-
րոսի բարբարոսային իր ներխու-

ժուլմէն 45 տարի ետք, բունազրաւ-
ուած յունական ֆամակուստա ծո-
վեզերեաց գեղեցիկ, բայց ամայա-
ցած, որբացած՝ քաղաքը կ'ուզէ
անկուշտօրէն իւրացնել, վերաբա-
նալ, վերաբնակեցնել՝ այս անգամ
թուրքերով եւ վերակռչել... Մա-
րաշ: Նոր Մարաշ, քիչին գալով
կարծես յափշտակած մեր հին Մա-
րաշ....

Նոր Մարաշի հարազատու-
թիւնը բնորոշող երեւոյթ էր նաեւ
յոր ջորջումներու շարքը: Կիւքիւր,
Սանճաքլը, Պոքսէր Արամ, իմմը
Օղլու, Պէրպէր Միսաք, Սայածի
Աւետիս... ամէն մէկը՝ հին Մարաշի
մէկ բեկորը, վերածնած ընտանի-
քով նոր կեանք, նոր հայութիւն
կերտելու ասպնջական երկրի մը
գիրկին մէջ:

Ապրիլ 24-ը, Վարդանանցը,
Մայիս 28-ը կ'ոգեկոչէր նոյն շուն-
չով, ուխտով ու ապագայի լոյե-
րով, փակելով խանութ, գրասեն-
եակ, գործ, գործարան, դպրոց:
Եկեղեցւոյ զանգը լսեց, ամէն զբա-
ղում կը սառէր պահիկ մը, Աստ-
ուածահաճոյ իր խաչը հանելու
համար: Հեռուէն քահանան տե-
սա՞ւ, չէր անտեսեր, քայլերը չէր
փոխեր, այլ կը մօտենար եւ երկիւ-
ղածութեամբ ձեռքը կը պազնէր
«Օրհնեցէ՛ք, Տէր Հայր»ով մը:
Պարզամիտ մարդիկ, հնամենի, թե-
րեւս անուս, բայց շատ անզամ
ուսեալէ մը աւելի քաղաքավար,
համեստ, խոհեմ, իմաստուն, սրա-

աւաստ, լուսաւ, լուսաւաւաւ, լուս-
միտ, լեզուանի՛, ինչ փոյթ թէ
ընազդաբար ու նոպայական՝ հայ-
ոյանքի քանի մը պատառ սպրոէլր
այդ լեզուէն, նարտի սեղանին վրայ,
չար բախտի մէկ պահուն: Նահա-
պետականութիւնն մը կար, բարի
սովորութիւններու անձնատուր: Հա-
րուստը հարուստ էր, աղքատը՝
աղքատ, բայց վարի խաւը ցոյցի
կամ բողոքի չէր դիմեր վերի
խաւին դէմ, դասակարգացին այս
տարբերութեան համար: Փառք կու
տար Ամենակալին, որ արեւը ըմ-
պեյու երջանկութիւնը կը վայելիր
անիծեալ թուրքին եաթաղանէն շատ
հեռու, ինչ գոյն ալ ցոյց տացին
ոնկեռաւին և եան որ ուսունեռու:

Ըսկերայլու զնամքը ողորտածը:
Առառու կանուխ, արեւը գեռ
չծագած շարժումը ծայր կու տար
փողոցներուն մէջ: Փուապանը, կաթ-
նավաճառը, նպարավաճառը, մաս-
գործը աշխատանքի կը լծուէին
վերանորոգ աշխուժութեամբ առ ի
պատրաստութիւն հետզհետէ ներ-
խուժող յաճախորդներու բանա-
կին, մինչ պաշտօնեաններու եւ բա-
նուորոններու խուժը, կէսօրուան
ուտելիքը ձեռքին կ'ուղղուէր դէպի
հանրակառքի կայան, ժամ առաջ
հասնելու աշխատատեղի, հայու իր
քրտինքը զոհաբերելու ի խնդիր՝
աքսորական ճամբու ճիրաններէն

Ճողովրած ընտանիքի մը բազմա-
պիսի կարիքներու գոհացման: Անձ-
նական ինքնաշարժը սովորական
տեսարան մը չէր այդ նեղ ճամբար-
ներու երկայնքին, եւ մարդկային
կեանքն ալ կ'եռար աւելի մայթե-
րու վրայ քան թէ՝ ասֆալթին:

Մեծ հայրս, Գասպար աղան, անուն մըն ալ իրը՝ «Տաշճը Գասպօր», հակառակի յառաջացած տարիքին, ոտքը ոտքին վրայ՝ նարկի-լիով «վախրթ» (ժամանակ) անցը-նողը եւ հանգիստ որոնողը չէր: Ապրուսատի հոգով անանող հայու տարագիր մըն ալ ինք, միւսներէն առաջ կ'արթննար, կ'իջնէր մեր տան գետնայարկ «վաչա»ցի իր ճաշարանը, փոքր կաթսաներու մէջ մէծ մօրս օգնութեամբ կը խաշէր միսը, կը համեմէր սխտորի, պղպե-ղի ու կիտրոնի հետ եւ տաք պնակի գոլորշիէն տարածուող ախորժա-բեր բուրումով մննդարար այս ուտելիքը կը հրամցնէր անոր սիրահարներուն, ձձրան մանաւանդ, դուրսի ցուրտին ու անձրեւին ա՛լ աւելի բազմապատկելով զայն դպա-լելու մարմաջը: Եթէ երբէք մաղ-ձաճարպի (քոլեսթերոլ) աստիճանն ալ վերելք արձանագրէր երակնե-րէն ներս, ինչ փոյթ: Շատ առտու-ներ ինծի ալ կը կերցնէին այս «ճարպապուր»ը, դպրոց ուղղուե-լին առաջ, պնդելով, որ ուկորնե-րուն «իլիկ»ն ալ (ծուծ) անպայ-ման կլլեմ, որպէսզի «զօրանամ» դասերէն առաջ:

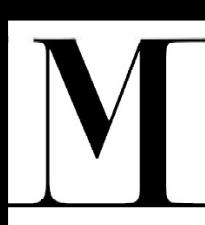
Առաջու մը ը, պատահեցաւ որ 5
լիբ. ոսկի թղթադրամ մը գտնեմ
գետինը, սեղաններէն մէկուն տակ:
Քիչ դրամ չէր այդ օրերուն:
Ուրախութիւնս երկար չտեւեց սա-
կան:

- «Պա՛խ օղլում, պու փարա
սէնին օլամազ, մնուն սահիպի վար,
պանս՝ վեր պախալըմ, էֆֆէրիմ»:
- «Նայէ՛ տղաս, այս դրամը
քուկդ չի կրնար ըլլաւ, անոր տէրը
կայ, ինծի տուր նայիմ, ապրի՛ս»:

Յնծութեանս վրայ քամուած
այս քացախը սակացն բարոյական
կարեւոր դաս մը տուած եղաւ
ինծի, կանուխ տարիքէն ծանօթա-
նաւու մառուսամին երճացիու եւ

ալիու սարլզպայրը լիքամարտ և
արդար վերաբերումին։ Քանի մը
օր ետք դրամին տէրը գտնուեցաւ
եւ 50 դրուչով վարձատրեց զիս։
Մաքուր գործ։
Բարի եւ ուղղամիտ մարդ էր
մէծ հայրս, հին սերունդի մարաշ-
ցիներէն, պապէնական իր տան
երազով օրօրուն։ Օրուան յոզնու-
թիւնը կը փարատէր, երբ զիս
գտնէր իր գիրկին մէջ։
Զափազանց կը յուզուէր
«Մարտիկի երգ»՝ «Թռչէի մտքով
տուն»ին, գաւաթ մը երկու օղիի
առներու մէջ, ունի Աջէն աջանց։

Cup n. 17



MARONIAN
INSURANCE SERVICES

**Since 1975, we have proudly served
your health and life insurance needs.**

HEALTH INSURANCE & MEDICARE (age 65 and over)

Open Enrollment 2020
Starting Oct. 15, 2019

**Consult for free
with one of our
Agents today!**

(818) 500 9585

805 E Broadway Glendale CA 9120

sbmaronian@gmail.com

Հայու Պատմութիւնը՝ Ըստ Հրայր ճէպէճեանի

Ծարունակուած էջ 13-էն

Նախնիներից, որոնք տասը զոհ են տուել 1909-1915 թուականներին։ Հրայր ծէպէճեանը դրանք գրել է նախնիներից պահպանուած գրաւոր մասունքների հիման վրայ, ինչպիսին է մօրական տատի մօր՝ Մարիամ Գունտաքճեանի՝ 1909-ին գրուած նամակը, որտեղ նա վկայել է ամուսնու՝ վերապատուելի Յակոբ Գունտաքճեանի եւ զաւակների սպանութեան մասին։ Եօթ զաւակի կորուսը տեսած այդ կինն ապրել է մինչեւ 1939 թուականը՝ ապաւնած հաւատտին... Պահպանուել են նաեւ Հրայր ծէպէճեանի պապի՝ բժիշկ Աւետիս ծէպէճեանի օրագրութիւնները, առհաւատչեան՝ անցած դաժան ժամանակների, որոնք ոչ միայն ընտանեկան հուշեր են, այլ հայութեան Ողբերգութեան վկայութիւններ։ Ի դէպ, հեղինակի վկայութեամբ, ծէպէճեանների՝ Այնթապի պապենական տունը կանգուն է մինչ օրս եւ վերածուել է խաղալիքների թանգարանի, որտեղ տանտէրերի սերունդների նախաձեռնութեամբ այսօր ցուցադրուած են նաեւ Հրայր ծէպէճեանի քրոջ՝ Ալիծ Աղպապեանի հեղինակած մանկական գրքերը...

Յուղիչ նորավէպի է նման եւ
կարճամետրաժ շարժանկարի հա-
մար հիանալի նիւթ կարող են
ծառայել արաբ բժիշկ Մուսթաֆա
Չելեպիի կողմից հայերի փրկելու
եւ ապա նաեւ՝ հայ աղջիկների
կողմից բժշկի փրկուելու պատմու-
թիւնը, բայց յատկապէս՝ «Վէրքը
խորունկ է» զրութիւնը: Այն ներ-
կայացնում է հեղինակի մեծ մօր՝
14-ամեայ Ռոպերտ Եղբօր նահա-
տակութիւնը Ադանայի կոտորածի
օրերին թուրք բարբարոսի կող-
մից: Ճակատագրի հեգնանքով մի
քանի տարի անց այդ նոյն մար-
դասպան թուրքին, որ վիրաւոր-
ուել էր հրազդնով, վիրահատել է
Ռոպերտի աւագ Եղբայր վիրաբոյժ
Ֆիլիփը՝ գործողութեան ընթաց-
քին ասելով. «Վէրքը խորունկ է»:
Նրա աշխատակիցները մի պահ
«կարծեցին, թէ տոքթ. Ֆիլիփ կը
խօսի վէրքի ու անոր ֆիլիքական
հետքերու խորունկութեան մասին»:
Բայց չուշացաւ տոքթ. Ֆիլիփի
յատակացումը: «Վէրքը խորունկ է
ոչ թէ հիւանդին, այլ իմ մէջ»:
Օրեր անց արձակելով խնամեալին՝
բժիշկն ասել է. «Դէ՞՛ հիմա գնա,
այս աշխատակիցները առաջ կատարեն մասին»:

եթէ դուք սպաննել զիտէք, մենք ալ
զիտենք բուժել» (էջ 214-215):
Ահա մի դէպք, երբ իրար են
գումարուել բժշկի մասնագիտա-
կան պատասխանատութիւնը եւ
հայի խղճմտանքը...
Հասանա՞մ առանձինու մ են բառ-

Հաստիրուս տողասցուս և բազմաթիւ այլ ուշագրաւ դէմքեր եւ դէպքեր եւս.

զլու և նօսա ապցամալի վրայիշ-
ներ՝ մանկավարժ Յովհաննէս
Հինդլեան, հայ գաղթականներին
մեծապէս օժանդակած, «Հայկա-
կան սիրտ» ունեցող էստոնացի
միսիոներուհի Հեղվիկ Բիւլ, եր-
գահան Բարսեղ Կանաչեան, ֆրան-
սաբնակ նկարիչ Ալբենակ Միլիր-
եան, Սիրիացի Գուտբոլի թագաւո-
րը հոչակուած Արտաւագդ Մարու-
թեան, ամերիկաբնակ լուսանկա-
րիչ Հերի Գունտաքճեան, խոնարհ
հայ ուսուցիչներ Վարդգչս էսքի-
պաշեան, Սոնա Նաշեան, ...

Ժամանակակիցների դիման-
կարներ՝ Սիրիայի Հովս քաղաքի
հայ համայնքի նահապետ Աստուր
Տէօվլէթեան, կիպրահայ Երգահան
Սեպուհ Աբգարեան, քուվեյթահայ
մտաւորական Կիրակոս Գուլյումճ-
եան, ամերիկաբնակ բանասէր Յով-
սէփ Նալպանտեան, կիպրահայ նկա-
րիչ Վարդան Թաշճեան, Գէորգ
Ճալոյեան, որը մէկ դար անց էլ
հայոց Զուլումի հետքերն է վնարում
Սիրիայի Խաֆսայի շրջանում, էս-
տոնաբնակ բաքուեցի Արտենմ Դա-
ւիդեան, հիմնականում խառնա-
մուսնութիւնների ծնունդ, սակայն
իրենց եկեղեցուն փարած եթովպա-
հայեր եւ շատ ուրիշներ։ Այս
դիմասրահում յատուկ տեղ են գրա-
ւում հոգեւորականներ՝ իրաքցի
քրիստոնէական գործիչ, կէս հայ
Ֆայեկ Ժըրժես, Դալասի հայ եկե-
ղեցու սպասաւոր, կէս իտալացի
Ղեւոնդ քահանայ Աճամեան, Մէրձ-
բալթեան երկրների հայոց հոգեւոր
հովիւ Խոսրով քահանայ Ստեփան-
եան...

Սփիւռքահայ կառուցներ, մշակութային դրսեւորումներ, լինի Հալեպի «Բարոն» հիւրանոցը, 1960-ականներին լիբանանահայ պատանիներին խանդավառած «Զօրակոչ» լիբանանեան ֆիլմը Պերճ Ֆազլեեանի դերակատարմամբ, Կիպրոսի «Սիփիան» պարախումբը, Նուրիձա Մաթոսեանի շարժանկարը Հրանդ Տինքի մասին, Կիպրահայ «Արձագանդ» պարբերականը, Կիւլպեենեկեան

Հիմնարկութիւնը եւ ալին; Զու-
նենալով կուսակցական որեւէ
պատկանելիութիւն՝ ձէպէճեանը
հաւասարապէս բարձր է զնահա-
տում Սփիւռքի երեք աւանդա-
կան կուսակցութիւնների խօսա-
փողը հանդիսացած լիբանանա-
հայ մամուլի երեք օրաթերթերի՝
«Զարթօնքի», «Արարատ» եւ

«Ազգակի» դերակատարութիւնը...

Առհասարակ, անհնար է գրել
Հայ Սփիւրքի մասին եւ շրջանցել
Յեղասպանութեան թեման, մա-
նաւանդ որ հատորը կազմող յօդ-
ուածները գրուել են Մեծ եղեռնի
100-ամեակի սէմին եւ նրանից
յետոյ: «Եւ իւրաքանչիւր անգամ,
որ Կ՝ այցելեմ հայկական սփիւրք
մը եւ կը հանդիպիմ հայուն եւ իր
կեանքին մէջ տարած իր բազմա-
տեսակ պայքարներուն, կ՝ ապրիմ
դարձեալ Յեղասպանութեան ահա-
ւորութիւնը», - գրում է Ճէպէճ-
եանը (Էջ 523): Առկայ են երկու
ուշագրաւ հանդիպումներ թուր-
քերի հետ. քրիստոնէութիւն ըն-
դունած աղանացի Քամիլի, որը
Քէյփթառունում (Զարավ-Աքրիեկ-
եան Հանրապետութիւն) հանդի-
պելով հայ Ճէպէճեանին՝ արտաս-
ուաթոր աչքերով ներողութիւն է
խնդրել իր նախնիների գործած
մէծ ոճիրի համար: Նոյնը կատա-
րել է եւ մէկ այլ քրիստոնեայ
թորուհի՝ Աւան: Ակամաւ հառա է

թրքունը աշխատ ակասա չարց է
առաջանում, թէ արդեօք հաւա-
տափոխ լինե՞լն է նպաստել, որ
այս թուրքերը կարողանան սթափ
գնահատական տալ իրենց անցեա-
լին... Հատորի իւրաքանչիւր էջում
առկայ է նաեւ Սփիւրքի մշտագոյ հայապահպանութեան գաղափա-
րը, որի վերաբերեալ հեղինակը
կատարում է ուշագրաւ ընդհան-
րացումներ. «Հայուն հողը կը
պատրաստուի մարդակերտումի եւ
հայակերտումի անհրաժեշտ գրա-
ւականներով: Խսկ հայուն հողին
կազմաւորումը կը կայանայ ազ-
գակերտման իրականութեան մէջ:
Եթէ ազգակերտումի հրամայա-
կանը հայրենի մակարդակի վրայ
պիտի նշանակէր Հայաստանի հզօ-
րացումն ու անոր պետականու-
թեան եւ ընկերատ-տնտեսական
վարչաձեւի կազմաւորումը, ապա
սփիւրքի մակարդակի վրայ՝ հա-
յապահպանման մեծ, ամբողջա-
կան եւ ընդհանրական առաքելու-
թեան կառչիլն ու անոր ի խնդիր
ամէն ինչ ընկելը» (Էջ 98): Եւ կամ՝
«Հայուն համայակական ամէնէն

մեծ մարտահրատէրներէն մէկը
զգաստութիւնն է, հոն, ուր ձեռքէ
ելած կամ ձեռքէ ելլելու վրայ է
իրավիճակը ո՞չ միացն կը քննա-
դասուի, այլ կը փոխուի եւ կը
փոխարինուի նորով» (Էջ 156), եւ
այլն:

Հատորի էջերից սփյուռքեան
բազում իրողութիւնների ու գե-
րակատարների հետ մէկտեղ յառ-
նում է նաեւ հեղինակի նկարագի-
րը՝ որպէս քրիստոնէական ար-
ժէքներով, իր ազգի ու հայրենի
երկրի ուրախութիւններով ու հոգ-
սերով ապրող հայորդի: Ճէպէճ-
եանը հեռու է մերօրեայ Հայա-
տանը վարդագոյն ակնոցով դի-
տելուց. 2012-ին գրած մի յօդ-
ուածում նա իրաւամբ նկատել է. «Թէեւ հպարտ ենք անկախացած
հայրենիքով եւ անոր պետակա-
նութեամբ, բայց նաեւ մտահոգ
ենք անոր՝ մէկը միւսի ետեւէն
զիրար հրմշտկող ծուած ու մնա-
յուն կերպով ծոռող իրավիճակնե-
րով: Սփյուռքեան համահայկա-
կան ընդհանուր իրավիճակին մէջ
եւս կան նմանօրինակ, տարբեր
տարողութեամբ, բայց ծուռ կամ
ծուած իրավիճակներ» (Էջ 98): Եւ
իր ողջ գործունէութեամբ Հրայր
Ճէպէճեանը ձգտում է իր լուման
ներդնել այդ ծուռ կամ ծուած
իրավիճակները դոյզն-իսկ շտկե-
լու գործում...

Դոկտոր Ֆավիձնեանի լեզուն
դրական վճիտ արեւմտահայերէնն
է, յաճախ՝ աստուածաշնչեան մէջ-
բերումներով, ո՞նց երբեմն վե-
րամբարձ է, հոետորական. չմո-
ռանանք, որ հատորի հեղինակը
քարոզիչ է...

«Սփիւրքահայ կեանքեր ինչ-
պէս որ տեսայ» հատորը սփիւր-
քահայ հրապարակախօսութեան
հերթական արժէքաւոր էջերից է
ու նաեւ կարեւոր մի ներդրում
հայ սփիւրքագիտութեան ասպա-
ռերում:

Անտարակոյս, Հրայր ձէպէճ-
եանը շարունակելու է իր դեզե-
րումներն աշխարհով մէկ եւ իր
հանդիպումներն ու մտորումնե-
րը ցոլացնելու է սփիւռքահաց
մամուլի էջերում։ Արագ փոփո-
խուող հայաշխարհում, լինի Հա-
յաստանում թէ սփիւռքում, առ-
կայ են նորանոր այլ միտումներ
եւ զարգացումներ, ուստիեւ սպա-
սելի է, որ դրանք կարտացոլուեն
դոկտոր Հրայր ձէպէճեան յօդ-
ուածների յաջորդ ժողովա-
ծուում...



idmifurnishings.com

ՑԱՒԿՑԱԿՆ

Խոր ցաւով կ'իմանանք «Մասիս»ի հաւատաւոր ընթերցողներէն, Լոնտոնաբնակ Տիկ. Նուարդ Գասէջճեանի մահը որ պատահած է Հոկտեմբեր 14ին, 2019: Ծնած է իսկենտերուն 1925 թուականին: Մեր խորագայք ցաւակցութիւնները հանգուցեալի ընտանեկան համայն պարագաներուն, յատկապէս ընկերներ Գրիգոր, Վաչէ եւ Վազգէն Գասէջճեաններուն:

«Մասիս»

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

Սարգիս Գալթագծեանի մահուան տխուր առիթով Տէր եւ Տիկ. Թաղէոս եւ Նորա Քէօրողլեան իրենց խորազզաց ցաւակցութիւնները կը յացնեն հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներուն եւ համայն հարազատներուն:

Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ՑԱՒԿՑԱԿՆ

Սարգիս Գալթագծեանի մահուան տիսուր առիթով Տէր եւ Տիկ. Ժիրայր եւ Սիմա Կիրակոսեան իրենց խորազգաց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն Հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներուն եւ Հարազատներուն:

Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

Սարգիս Գալթագճեանի մահուան տխուր առիթով Մութափեան ընտանիքը խորազգաց ցաւակցութիւն կը յաջոնէ հանգուցեալի ընտանեան պարագաներուն եւ համայն հարազատներուն:

Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ՎԵՐԱԴՐԱՅԻ ՏՈՒՆ

Ծարունակուած էջ 15-էն

Շամձասեան-Մանկիրեան գերդաս-
տանների մարդիկ, «ուր է Պօլոսը»
կանչելով հասել մեր տուն։ Իմ
առաջին ուսուցիչ, մայրիկիս հօ-
րեղքոր տղայ՝ Հապէշեան թովմա-
սը, ազգականներ Տիշլենինց-Դո-
դուշինց Մարիամ Կողջ ու զաւակ-
ների հետ եկել տուն, Լագիսեաննե-
րի գերդաստանինց Պետրոս Պիտ-
տանեան մանչերի հետ, հապա ման-
կաբարձուհի Լագգըսինց Լագգըս
նանէն, որը առաջինն էր ինձ
սեղմել իր լանջին, աւետել Լագիս-
եանների մի մանչի գալուստը։
Անձկալի գրկել ինձ իր, չնորհաւո-
րել ուսումնառութեան համար։ Հայ-
րիկիս ու մայրական կողմի ընտա-
նիքները խումբ-խումբ եկել տուն,
մի հարսանիքի չափ մարդիկ։ Կի-
րակոս թմբուկ էր զարկում, մենա-
պարեր, խմբապարեր պարում, օղի
խմբում, հարբում, կիրակոսի ճակա-
տին թղթադրամներ փակցնում։
Եօղունօլուգ գիւղի Ամած թաղում,
աւագ Սարգիս, որդի Պօլոսի հար-
սանիքի ատեն, կանչել՝ «Պօլոս,
այս օղիով լիքը շիշը վերեւ եմ
նետում, եթէ այն խոցես, արժանի
ես ամուսնութեան»։ Տան աւագնե-
րի գրոյցներից հայրս լիշել էր այն,
լիցքաւորուած որսորդական հրա-
ցանը տուել ձեռքիս, ասել՝ «Եթէ
վերեւ նետածս օղիով լիքը շիշը
խոցես, ուրեմն արդէն առնականա-
ցել ես»։ Բոլորը մի կողմ էին
քաշուել, Արմենակ լիքը օղիի շիշը
շատ վերեւ նետել, Պօլոս երկու
կրակաճերթ էր արձակել, օղիի
անձրեւ էր տեղում, վազել էին
ափերով այն ըմպել։ Ով իր հետ
ատրճանակ ունէր կրակել էին,
կարծես թուրքի դէմ նորէն կուտի
էին ելել։ Ուշ գիշեր, Արմենակին
չնորհաւորելով մազել իրենց աներ։

Հայրիկիս հետ Պէցըութ էինք
գնացել, աշխատանք ու ուսման
ինսամակալ որոնելու: Հայրիկս ուս-
եալ ու համարձակ մարդ էր, ՀԲԸՄ
Լիբանանեան մասնաճիւղ ու այլ
բարեգործական հիմնարկութիւնն-
եր դիմել, Մելգոնեան Կրթական
Հաստատութիւն աւարտած տղա-
յին բարձրագոյն ուսման հաստա-

տութիւն յաճախելու կրթաթոշակ յատկացնելու, ցոյց տուել տարիներ շարունակ տարրաբանութեանքնութիւնների իմ ստացած մըցանակների հաստատագրերը։ Զէ, չեղաւ, դեռ վեց տարիներ առաջ Մուսա Լերան հայրենի գիւղերը լքած զաղթական էր, հայրենազգրկուած-ունեզրկուած Արմինի որդոյն ո՞վ ուսման խնամակալ կը լինէր։ Լիբանան խարսխած անգլիական գրաւեալ բանակի գրասենեակներում, աշխատանքի շատ առիթներ կային։ Այդ նպաստաւոր էր եղել Մելգոննեանի ու այլ հաստատութիւնների ուսեալ տղաներին աշխատանքի ընդունուելու հնարաւորութիւնների համար։ Դիմել էի նրանց աշխատանքի ընդունման գրասենեակ։ Ոչ բարդ քննութիւնից յետոյ, աշխատանքի էին ընդունել ֆըրըն Շպպէք թաղասին մօտիկ «Պէցըրութի Երկաթուղային Երթեւեկութեան Գրասենեակ» որպէս «Գրագիր» պաշտօնեայ։ Սենեակ էի վարձել Քարանտինա թաղամասում, մայրիկիս ու փոքրիկ եղբայրիս հետ միասին ապրում։ Առաջին աշխատավարձն նուիրել էի Մայրէկիս։

1945 թուական, Յունիս ամիս,

Լիբանանում անգլիական բանակի գրասենեակում էի։ Պատասխանատու պաշտօնեան բացատրել էր աշխատանքիս կատարման պարտականութիւնը։ Ի գործ էի զնում Մելգոննեանի Առեւտրական բաժնի ուսուցիչ Պարոն Փափազեանի ուսուցանած գիտելիքները եւ ըստ այնմ կատարում գրասենեակի աւեստատանը մնէու։

1945 թուականի Յուլիս ամիս,
Գերմանիա, Բեռլինի «Փոստամ»
արուարձանում Զըրչիլի, Ստա-
լինի ու Տրումենի խորհրդաժո-
ղով էր, կարգաւորելու յետ պա-
տերազմական խնդիրները եւ ծա-
փոնի դէմ Սովետական Միու-
թեան պատերազմի մասնկցու-
թիւնը: Տրումենը ու Զըրչիլը
որոշել էին Ստանիլին հասկաց-
նել, որ Ամերիկայի Միացեալ
Նահանգներում ստեղծուել էր մի-
ջուկային գէնք: Միջ խորհրդա-
ժողովի դադարին, Տրումենը

Ստալինին ասել էր, որ իրենք նոր ահաւոր կործանիչ գէնք էին ստեղծել, որով ձափոնի պարտութիւնը անխուսափելի ու շուտափոյթ կը լինէր: Չըրչիլ նայել էր Ստալինի դէմքի արտայացութեանը, ԱՄՆ նախագայ Տրումենին ասել, որ այն նրան զարմանալի էր թուացել: Նոյն օրը Ստալինը կեղծոն զանգահարել՝ «Նրանք արդէն միջուկային գէնք ունեն, Կուրչատովին փոխանցել արագացնել մեր էլ միջուկային գէնքի ստեղծումը»:

Անգլիայում խորհրդարանական ընտրութիւններ էին, պարտուել էր Ունսթըն Չըրչիլի պահպանողական կուսակցութիւնը: Կիսաւարտ թողնելով Պոցտամի խորհրդաժողովի գործընթացը, մեկնել Լոնդոն, աշխատաւորական կուսակցութեան նախագահ Կլեմենտ Էդղլին ժամանել Փոցտամ, շարունակելու խորհրդաժողովի ընթացքը: Գրասենեակի զինուորական անձնակազմը, տխուր էր ընդունել այն, բանավիճում էին աւելի երիտասարդ մի զինուորականի հետ, դիմադրում էր նրանց, աշխատասենեակի դրանը կանգնած հետեւում էի նրանց ինօսքին: Բանավէճի ատեն, լսելով երիտասարդ զինուորականի համոզիչ փաստարկները, ժպտում էի, նա այդ նկատել էր, եկել գրասենեակ, հարցրել արդեօք ե՞ս էլ «Կոմունիստ» էի, դրական էի պատասխանել: Բարեկամացել էինք:

Առաւտօնեան աշխատանքի
գնալու ատեն թերթավաճառ ման-
չերից գնում էի օրուայ բոլոր
օրաթերթերը, զրասենեակում
ազատ ըոպէներին երբեմն այն
ընթերցում: Հեռաձայնի զրասե-
ղանին էին, օրաթերթերը: Յանձ-
նարարութիւն ունէինք աշխա-
տանքի վերջում ժամանած զի-
նուորականներին թոյլ տալ հե-
ռաձայնելու, գնում երկաթուղի-
ների մարդատար կառքերի ճե-
մուղիներ՝ այնտեղ ժամանած զի-
նուորականներին տեղեկատուա-
կան օգնութիւն ցոյց տալու: Ներս
էին մտել երկու զինուորական-
ներ, նրանց ուսադիրներից կուա-
հել էի, նրանց երկրի հետախու-
զական ծառայութեան աշխատա-
կիցներ լինելը: Նրանցից մէկը
մօտեցել սեղանին եղած հեռախօ-
սից օգտուելու: Խօսքն ինձ ուղղե-
լով, ասել՝ Անգլերէն ու Ֆրանսե-
րէն լեզուներին գիտակ էր, ապա
մատնանշելով Հայերէն թերթե-
րը, հարցրել «անոնք ուուսերէն
էին», ո՞չ, պատասխանել էի, նրանք
«Հայերէն տառերով թերթեր են,
406 թուականին հայերի մի իմաս-
տուն մարդ էր ստեղծել այն,
որոնք որպէս 36 սպառազէն զի-
նուորներ պաշտպանում իրենց
ցեղին»: Յետոյ, խօսքը շարունա-
կելով աւելացրերել, «Այդ ի՞նչ է,
հայեր Ռուսաստան են գաղթում,
ես էլ էի գաղթելու»: Հակադար-
ձել էի, որ «Արեմտեան Հայաս-
տանում եղեռնացած, ունեզրկ-
ուած, հայրենազրկուած հայեր,
իրենց Հայաստանի Հանրապերու-
թիւն են գաղթում»: Սենեակից
դուրս գալու պահին, յայտարա-
րել՝ «Ովքետական Միութիւնից

Կ'ազմատագրենք այդ երկիրը»:
Յուշեր չեն որ պատմում եմ,
պարզապէս կեանքիս նշանակալի
դէպքեր են: Աշխատանքի վերջին
նշմարել էի, որ գնացքների երկա-
թուղիների մարդատար կառքերի
ճեմուղիում միանակ մի զինուո-
րական էր կանգնել, ուրիշ ոչ ոք
կար: Գնացել մօտեցել, Անգլերէն,
ապա ֆրանսերէն հարցրել արդ-
եօք ինչպէս կարող էի օգտակար
լինել իրեն, առանց պատասխանի
շուարած նայել ինձ: Գիտէի, որ
Հայֆա-Թրիփուի երկաթուղիով
թուրք սպաներ էին ճամբորդում:
Ապա իմ իմացած թրքերէնով նոյ-
նը կրկնել: Զեռքերը վերեւ բարձ-
րացնելով բացականչել «Աստուած
Քեզ Ուղարկեց»: Խնդրել էի մի
քիչ սպասել, իրեն կ'առաջնորդէի
ուր որ գնալու կարիք ունէր:
Ընկերացել իրեն, մօտիկ ինքնա-
շարժի ճանապարհին մարդատար
ինքնաշաժ վարձել, վարորդին
յացտնել մեր իջեւանելու հիւրա-
նոցը: Հասել էր նոյն հասցէին,
վճարել էի ուղեվարձը, սպային
առաջնորդել հիւրանոցի քարտու-
ղարութիւն: Դիմացը յաղթ կանգ-
նելով կանչել էի, որ «ՀԱՅ» էի,
անմիջապէս թողել հեռացել այդ
գարշելի-ից: Ես այդ բոլորը առել
էի, որ իմանար Հայը մարդասէր
է, թեկուզ անարդ թուրքին էլ
կարող էր օգնել:

Այնձար, ճահճու դաշտավայր, բազմահարիւր մահեր պատճառող ճախրային տենդ, նրանց յատկացուած հողամասերի եկամուտից ընտանիքներին հոգալու ոչ բարենպաստ պայմաններ, անորոշ ապագայ: 1946-1947 թուականներին բազմահարիւր ընտանիքներ Հայաստան էին ներգաղթել: Այնձարի ղեկավարութիւնը չէր յորդորել մնալ տեղում, հայուաշխատասիրութեամբ բարելաւել իրենց կեանքի պայմանները՝ շենացնել Այնձարը: Իսկ զիտէի՞ն ուր էին գնում: 1946 թուականին Հայաստանի Գրողների Միութեան համաժողովից վերադարձած գրողները ճիշտ չէին նկարագրել երկրում կեցութեան, ընկերային ու քաղաքական պայմանները, խաբել էին հայերին, նրանց գրկեցին Հայաստան, իրենք մնացին տեղում...: Հայրիկիս առաջարկել էի 1947 թուականի կարաւանով մենք էլ ներգաղթէինք Հայաստան: Նա ասել էր, որ պատերազմ տեսած զինուոր էր, ահաւոր մի պատերազմ, քանդուած տնտեսութիւն, կեանքի ու ընկերային պայմանները նպաստաւոր չէին կարող լինել: Այնուամենայնիւ կշռադատելով բազմանդամ ընտանիքի ապագան, համաձայնել էր Ներգաղթել իր սիրած ու կարօտած Հայաստան երկիր:

1947 թուականի Օգոստոսի
վերջին տասընօրեակ, շոգեկառ-
քը սլանում էր դէպի Սիւնեաց
աշխարհ, Հայաստան աշխարհի
Զանգեզուր գաւառի Կապան քա-
ղաքի տարածքը յատել էին շոգե-
կառքի անիւները: Հայաստանում
էին Հայկական Լեգէոնի Կապորալ
Արմենակի ութ հոգիանոց ընտա-
նիքը: Կեցցէ բոլոր ժամանակնե-
րի ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ:



**Զօրացինք
Օժանդակենք
Փրկենք**

www.syrianarmenianrelieffund.org

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

Հայաստանը Զրկուեց Եւրո-2020-ի Եզրափակիչ
Փուլ Անցնելու Հնարաւորութիւնից



Հայաստանի ֆուտբոլի ազգային հաւաքականը գործնականում դրկուեց Եւրո-2020-ի եզրափակիչ փուլ անցնելու Հնարաւորութիւնից՝ ընտրական մրցաշարի 8-րդ տուրում Հոկտեմբեր 15-ին 0:3 հաշուով պարտուելով Ֆինլանդիայի ընտրանուն:

Այս յաղթանակից յետոյ ընտրական յիմքում երկրորդ հորիզոնականը զբաղեցնող Ֆինլանդիան ունի 15, առաջմ երրորդ տեղում գտնուող Հայաստանը՝ 10 միաւոր:

Ինչպէս եւ նախորդ՝ Լիխտենշտայնի հետ խաղին, այս հանդիպմանը եւս չէր մասնակցում Հայաստանի թիմի առաջատար Հենրիին Միիթարեանը՝ վիճակուածքի պատճառով:

Հայաստանին Չյաջողուեց Յաղթել Ետնապահ Լիխտենշտեյնին

Ֆուտբոլի Եւրոպայի 2020 թուականի առաջնութեան ընտրական մրցաշարի 7-րդ տուրում Հայաստանի հաւաքականը Վաղուցում ոչ-ոքի խաղաց Լիխտենշտեյնի ընտրանու հետ:

Մեր ընտրանին բաւականին ակտիւ սկսեց հանդիպումը եւ արագ բացեց հաշիւը: Հանդիպման 19-րդ րոպէին Տիգրան Բարսեղեանը հեռահար հարուածով գրաւեց դարպասը: Աւաղ, Հայաստանի հաւաքականը յետագյում թուլացրեց գրոհների թափը եւ չկարողացաւ ամրապնդել առաւելութիւնը:

Երկրորդ խաղակիսն արդէն ակտիւ սկսեցին գործել տանտէրերը, որոնք թէեւ շարունակում էին մեծ ուժերով պաշտպանուել, սակայն արդէն աւելի յաճախ էին դիմում հակագրոհների: Դրանցից մէկը 72-րդ րոպէին աւարտուեց կոլով, երբ մէր դարպասապահ Արամ Հայրապետեանն անցած հետ մղեց Սալանովիչի հարուածը եւ վրայ հասած եանիկ Ֆրիկը հաւասարեցրեց հաշիւը: Մնացած ժամանակում խաղն կրկին անցաւ մէր թիմի առաւելութեամբ, սակայն կոլ խփել այդպէս էլ չյաջողուեց:

Այդպիսով, Հայաստանի հաւաքականն անսպասելի ոչ-ոքի՝ 1:1 խաղաց խմբի ետնապահի հետ եւ կարեւոր միաւորներ կորցրեց ուղեգրի համար պայքարում:

Եւրո-2020. Անգլիան կրեց Առաջին Պարտութիւնը, իսկ Կազմակերպիչ Երկիրը Դուրս Մնաց Ընտրական Փուլից

Ֆուտբոլի Եւրոպայի 2020 թվականի առաջնութեան ընտրական մրցաշարում կայացան հերթական հանդիպումները:

Ախմբի ընդգծուած առաջատար Անգլիայի հաւաքականն արտադնայ խաղում անսպասելի զիջեց Զեխիիայի ընտրանուն՝ 1:2: Այդ յաղթանակը չեխիրին հնարաւորութիւն տուեց հաւասարուել հետ անգլիացիներին: Երկու թիմերն այժմ ունեն 12-ական միաւոր: Նրանց յաջորդող կոսովոն 8 միավոր ունի, սակայն մէկ խաղ քիչ է անցկացրել:

Եխմբի աղիւսակը գլխաւորող Ռոբերտինայի հաւաքականն իր յարկի տակ 2:0 հաշուով յաղթեց Լատվիային եւ էլ աւելի ամրապնդեց իր դիրքերը: Եզրափակիչ փուլ մանելու համար ուղարինացիներին հարկաւոր է մնացած երկու խաղերում վաստակել ընդամենը մէկ միավոր: Երկրորդ տեղում գտնուող Պորտուգալիան իր յարկի տակ վստահ յաղթեց Լիւքսեմբուրգին՝ 3:0: Պորտուգալիացիներին Եւրո-2020-ից դեռեւս բաժանում է 6 միաւոր:

Եխմբի երկու առաջատարները՝ ֆրանսայի եւ թուրքիայի հաւաքականները, ընթացիկ 7-րդ տուրում միեւնոյն 1:0 հաշուով յաղթեցին համապատասխանաբար իսլանդիայի եւ Ալբանիայի ընտրանիներին: Երկու թիմերն էլ վաստակել են 18-ական միաւոր եւ այժմ վեց միաւորով են առաջ իսլանդիայից:

Անաստասիա Գալուստեանը Յուշամրցաշարում Զբաղեցրել է 6-րդ տեղը



Հայաստանի գեղասահորդուհի Անաստասիա Գալուստեանը Ղազախստանի Ալմաթի քաղաքում կայացած Դենիս Տենի յուշամրցաշարում 16 մասնակիցների մէջ զբաղեցրել է 6-րդ տեղը:

Ազատ ծրագրում նա հաւաքել է 100.19 միաւոր: Նշենք, որ կարճ ծրագրից յետոյ մէր մարզուհին 9-րդ տեղում էր:

Մա 20-ամեա գեղասահորդուհու առաջին մեկնարկն էր նոր մրցաշրջանում:

ՔԵՆԻԱԳԻ ԿՈՍԳԵԻ ԲԱՐԵԼԱՎԵՑ ՄԱՐԱԹՈՆԵԱՆ ՎԱԶՐԻ ԿԱՆԱՆց ՀԱՄԱՀԽԱՐԻԱՅԻՆ ՆՈՒԱՋՈՒՄԸ

Քենիացի Բրիջիդ Կոսգէյը նուածեց Զիկագոյի մարաթոնեան վազքի կանանց յաղթողի կոչումը՝ բարելաւելով համաշխարհային նուածումը, որն այժմ 2 ժամ 14 րոպէ 4 վայրկեան է: Նախորդ ուեկորդը պատկանում էր բրիտանացի Փոլա Ռեդլիֆին, որը 2003թ. Լոնտոնի մարաթոնեան վազքում յաղթել էր 2 ժամ 15 րոպէ 25 վայրկեան արդիւնքով:

Այս տարի 25-ամեայ Կոսգէյը Լոնտոնի մարաթոնում յաղթել էր 2 ժամ 18 րոպէ 20 վայրկեան արդիւնքով՝ դառնալով այդ մրցանակ ամենա-

երիտասարդ յաղթողը պատմութեան մէջ:

Կոսգէյը Զիկագոյի մարաթոնում յաղթել էր նաեւ անցած տարի:



«ԲԱՐՍԵԼՈՆԱՆ» 10 ՏԱՐՈՒԱՅ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԻ ՄԵՍԻԻՆ



Սպանիայի ախոյեան «Բարսելոնայի» ղեկավարութիւնը առաջիկայում կը վերսկի նոր պայմանագրի շուրջ բանակցութիւնները արգենտինացի յարձակուող Լիոնել Մեսիի հետ, հաղորդում է Կանե ՏԵՐ-ը:

«Բարսելոնան» Մեսիին կ'առաջարկի 10 տարուայ պայմանագրի՝ նախատեսուած մինչեւ 2030 թուականը: Պայմանագիրը հնարաւորութիւն կը տայ Մեսիին «Բարսելոնայում» աշխատանքի անցնել նաեւ փուտպոլիսիտի կարիերան աւարտելուց յետոյ:

Նշենք, որ Մեսին այժմ հանդիսանուած է աշխարհի ամենաբարձր վարձառուող ֆուտպոլիսատը՝ տարեկան 50 միլիոն եւրօ աշխատավարձով:

32-ամեայ յարձակուողի պայմանագիրը կատալունական ակումբի հետ նախատեսուած է մինչեւ 2021 թուականի Յունիս:

Նշենք, որ Եւրո-2020-ի եզրափակիչ մրցաշարի կազմակերպիչ 12 երկրներից մէկն արդէն դուրս է մնացել ընտրական փուլից: Դա Ալբանիան է, որի հաւաքականն իր խմբում այլեւս շանս չունի զբաղեցնելու անգամ անցումային 2-րդ տեղը: